

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Bauteilen der Insektenschutztür vertraut.

FR BE

Avant la lecture dépliez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec tous les composants de la porte de protection contre les insectes.

GB

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the components of the insect screen door.

NL BE

Vouw voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle onderdelen van de hordeur.

PL

Przed przeczytaniem należy rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi częściami konstrukcyjnymi drzwi z ochroną przeciw insektom.

CZ

Než si přečtete návod, rozložte si stránku s obrázky a poté se dobře seznámte se všemi díly dveří na ochranu proti hmyzu.

SK

Pred prečítaním návodu si rozložte stranu s obrázkami oboznámte sa so všetkými dielmi dverí proti hmyzu.

ES

Antes de leer las instrucciones, despliegue la página con ilustraciones y, después, familiarícese con todas las partes de la puerta mosquitera.

DA

Før du går i gang med læsningen, skal du folde siden med illustrationerne ud, og blive fortrolig med alle komponenterne til insektbeskyttelsesdøren.

INSECT PROTECTION SLIDING DOOR

DE AT CH

INSEKTENSCHUTZ PLISSEETÜR

Montageanleitung

FR BE

MOUSTIQUAIRE PORTE PLISSÉE

Notice de montage

GB

INSECT PROTECTION SLIDING DOOR

Installation instructions

NL BE

INSECTENBESCHERMING PLISSÉDEUR

Montagehandleiding

PL

SKŁADANA OSŁONA DRZWIOWA PRZECIW INSEKTOM

Instrukcja montażu

CZ

PLISÉ DVE NÍ SÍ PROTI HMYZU

Návod k montáži

SK

DVEROVÁ PLISÉ SIE PROTI HMYZU

Návod na montáž

ES

PUERTA PROTECTORA PLISADA ANTIINSECTOS

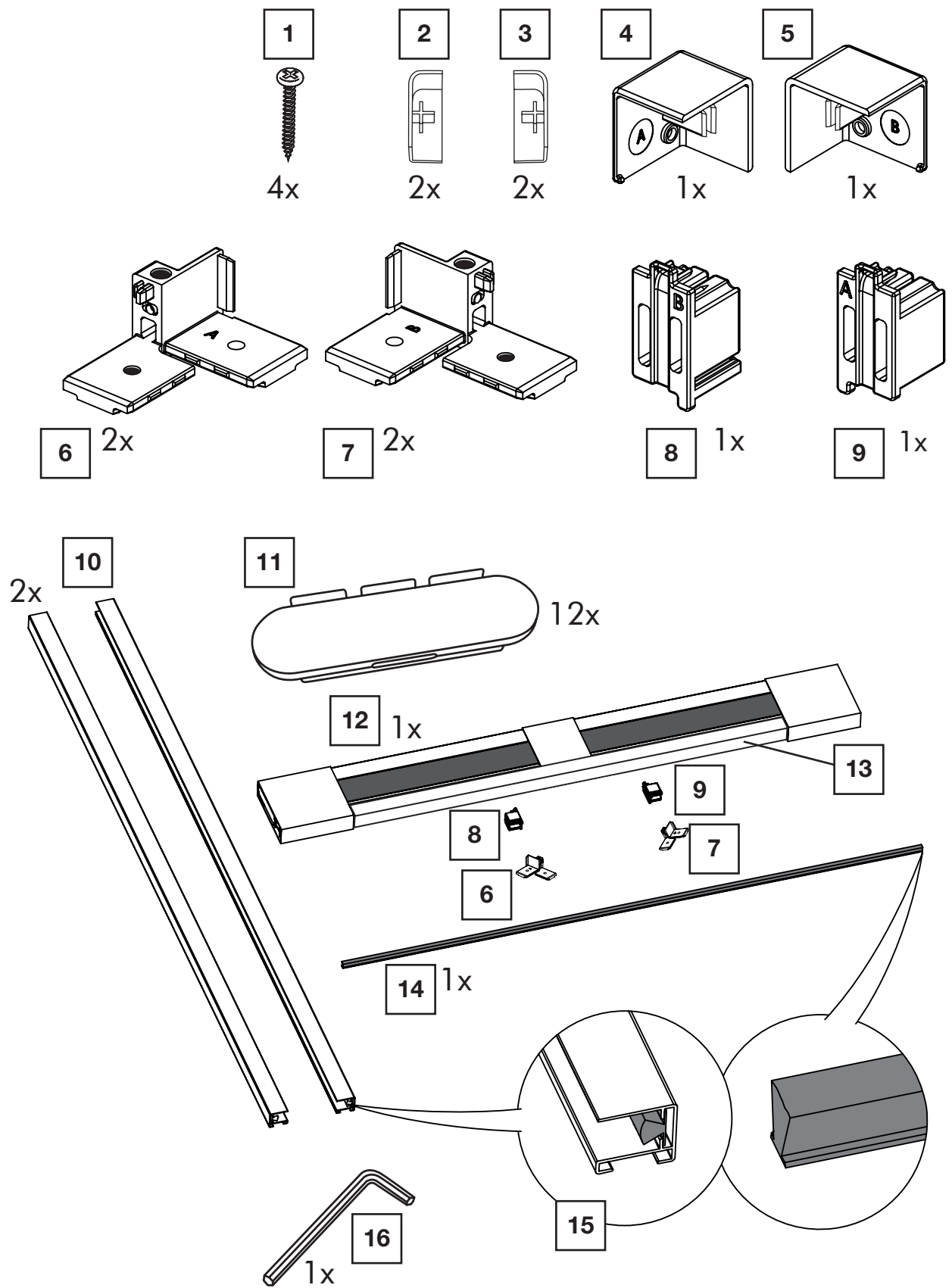
Instrucciones de montaje

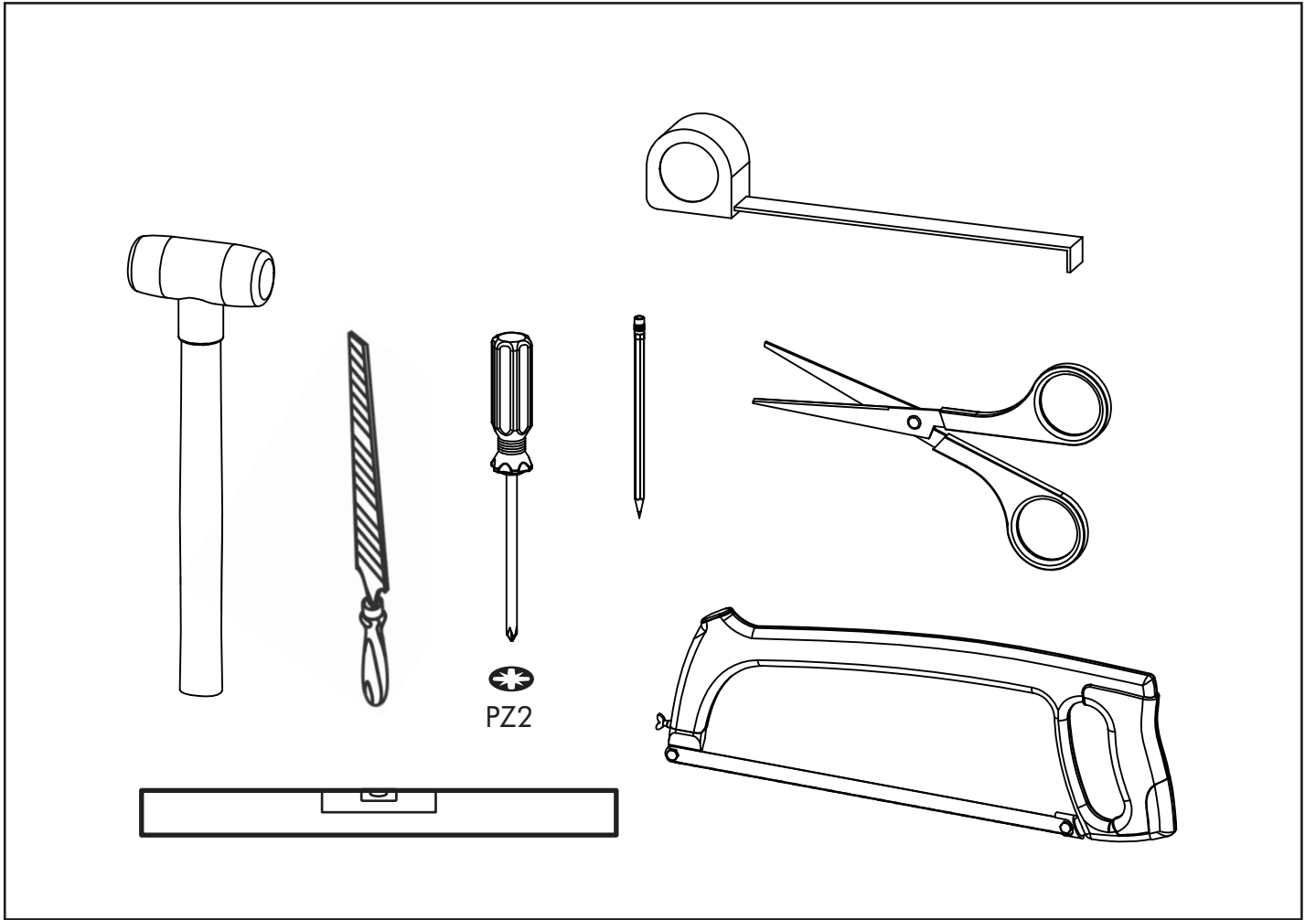
DA

PLISSEE INSEKTESKYTTELSESDØR

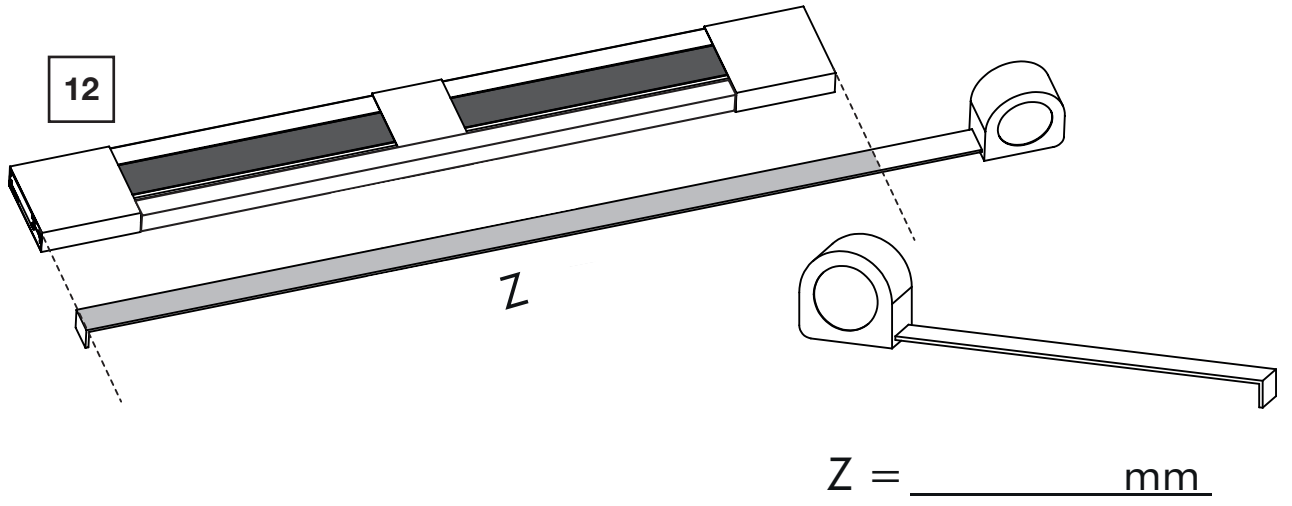
Monteringsvejledning

DE/AT/CH	Montageanleitung	Seite 22
FR/BE	Notice de montage	page 26
GB	Installation instructions	Page 30
NL/BE	Montagehandleiding	Pagina 34
PL	Instrukcja montażu	Strona 38
CZ	Návod k montáži	Strana 42
SK	Návod na montáž	Strana 46
ES	Instrucciones de montaje	Página 50
DA	Monteringsvejledning	Side 54

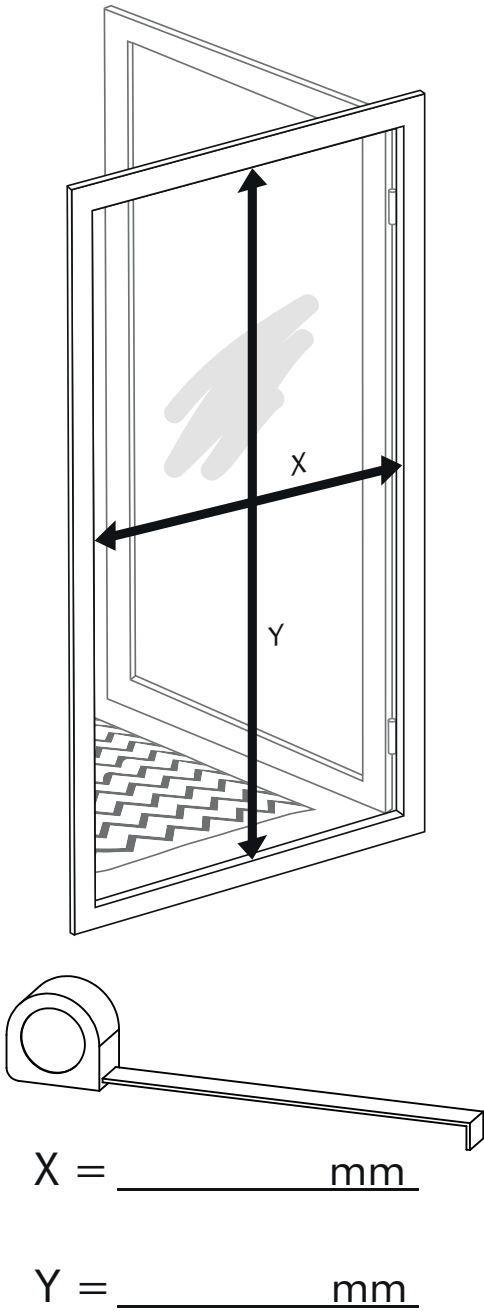




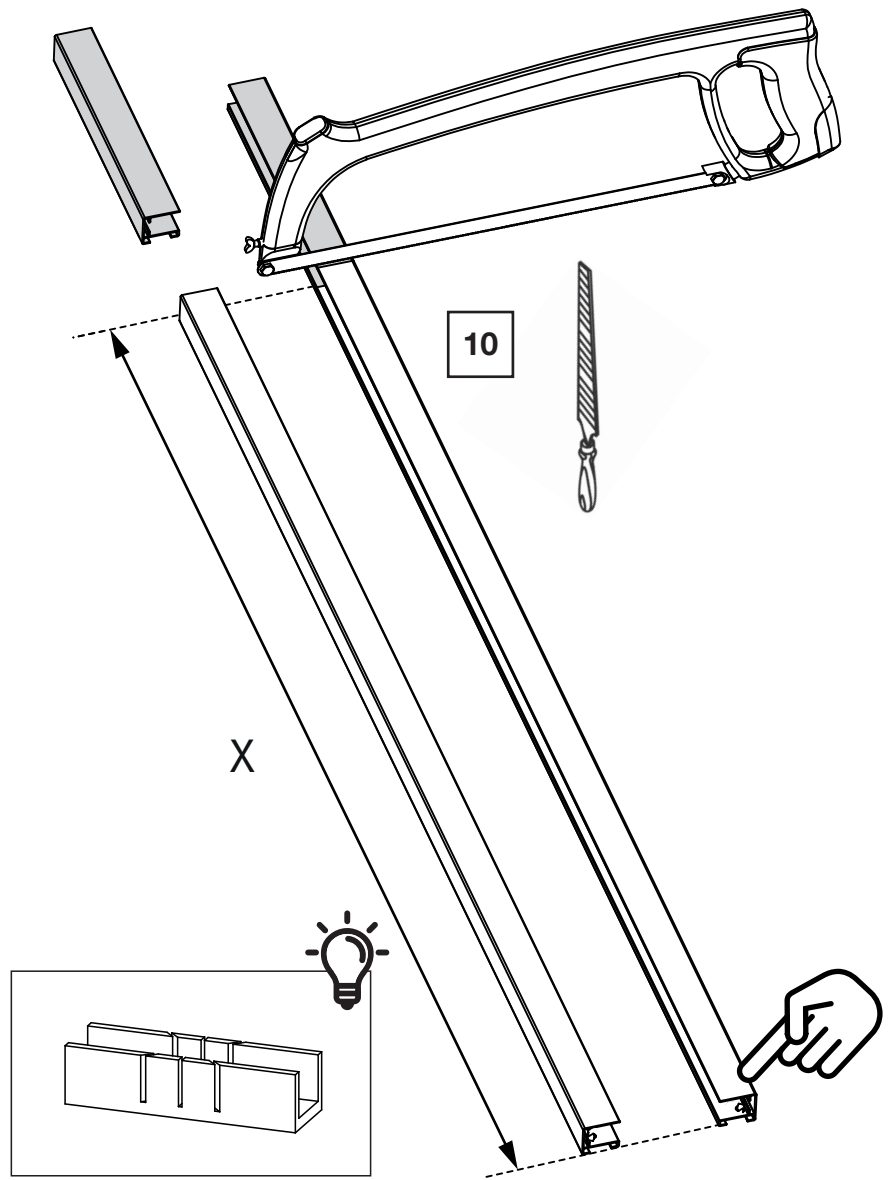
1



2



3

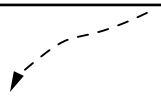


4

a

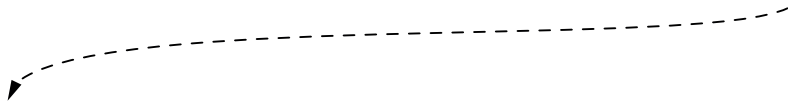
$$Z-Y = \text{_____ mm} - \text{_____ mm}$$

$$= \text{_____ mm}$$



b

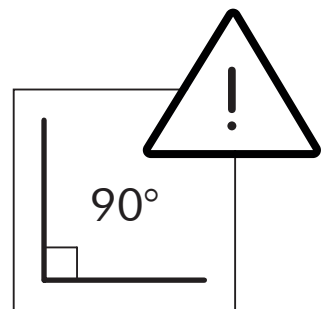
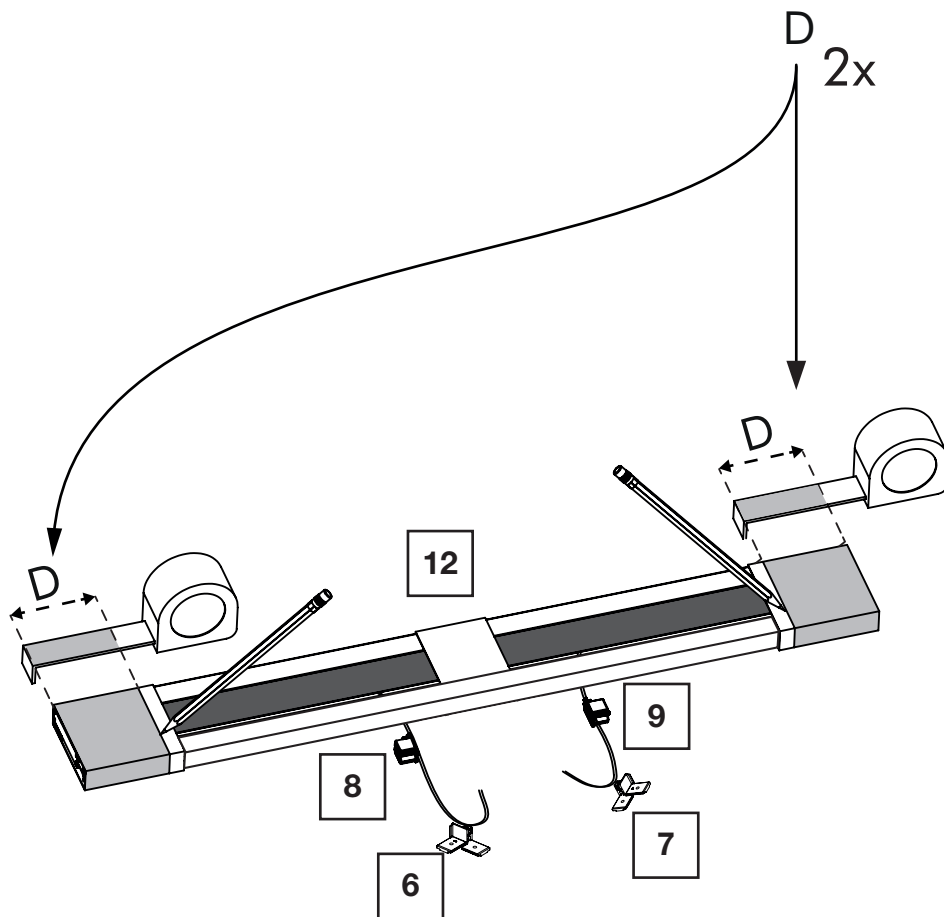
$$\text{_____ mm} - 30 \text{ mm} = \text{_____ mm}$$



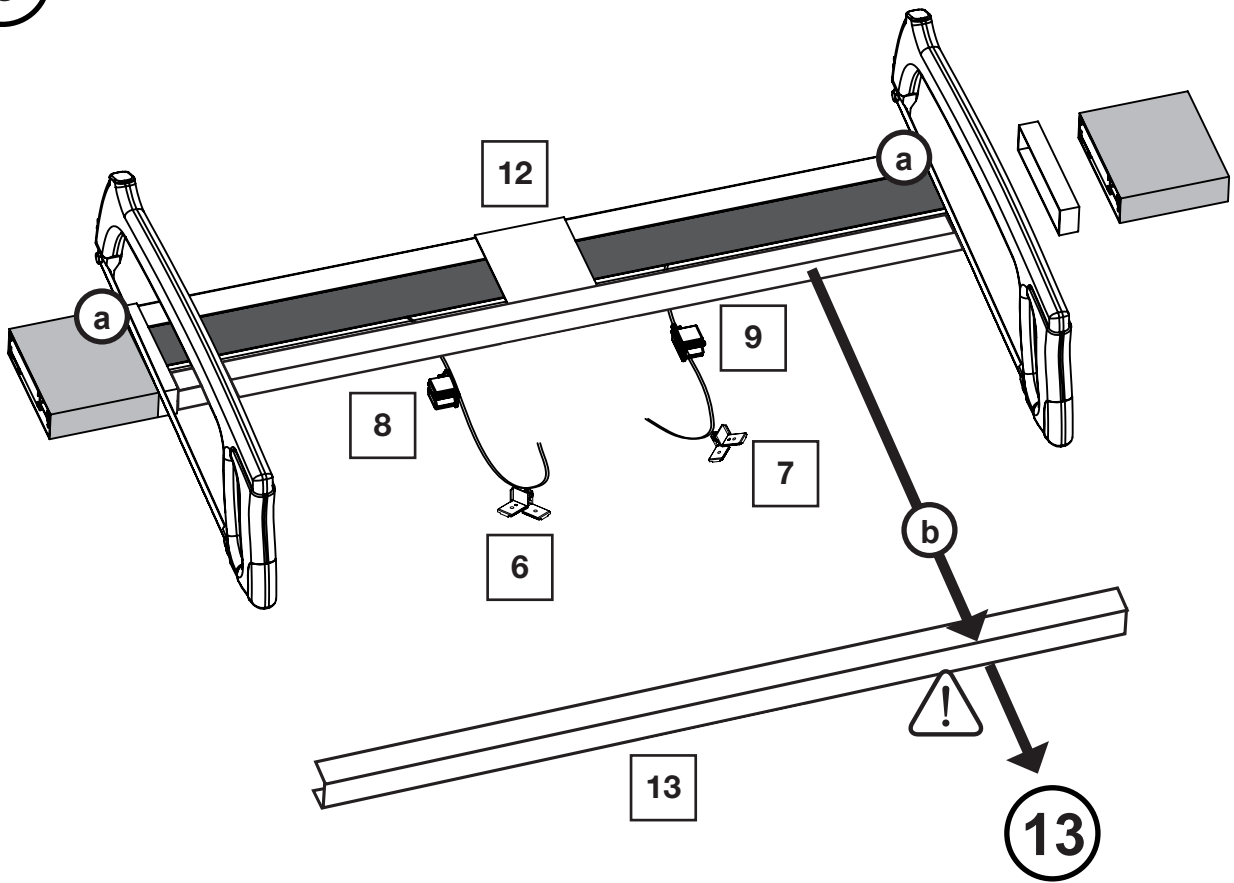
c

$$\text{_____ mm} : 2 = \text{_____ mm} = D$$

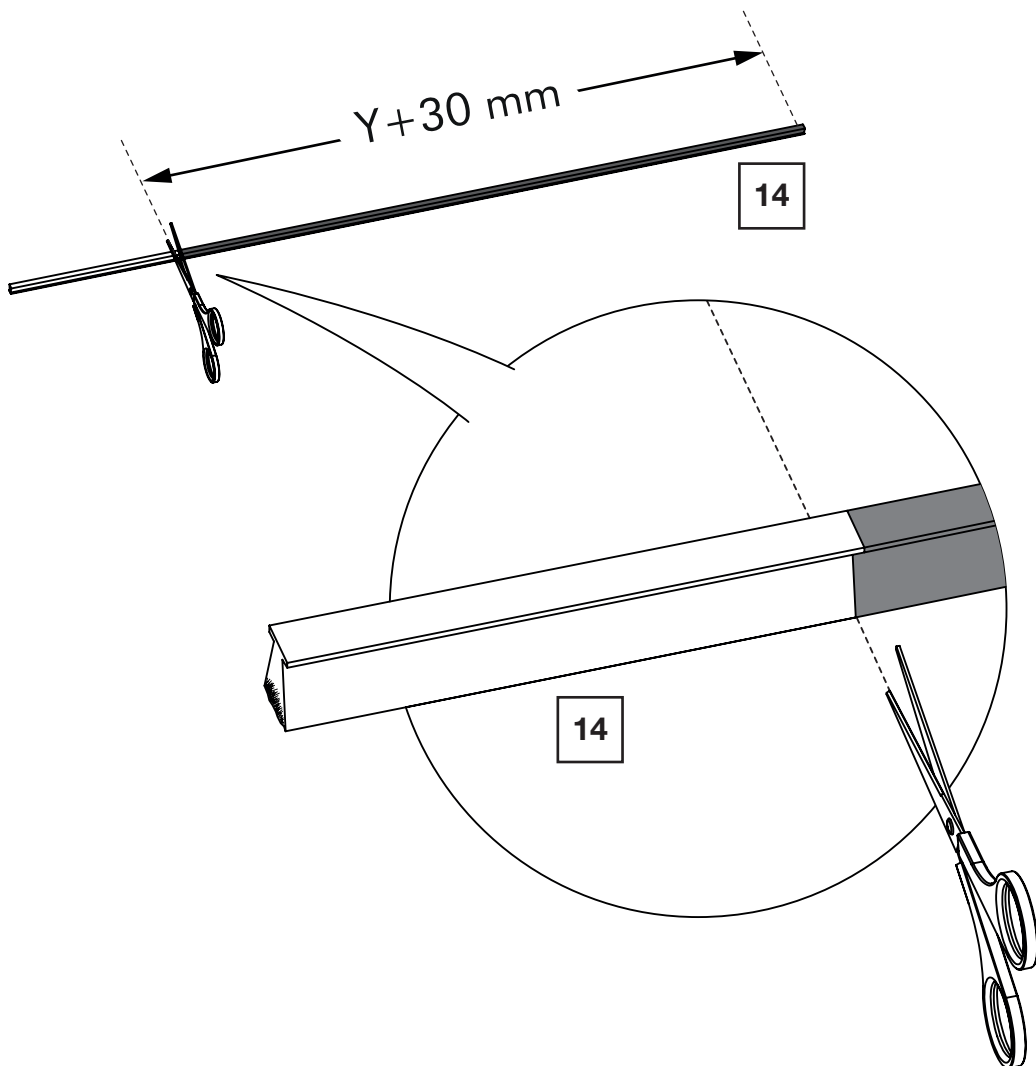
5



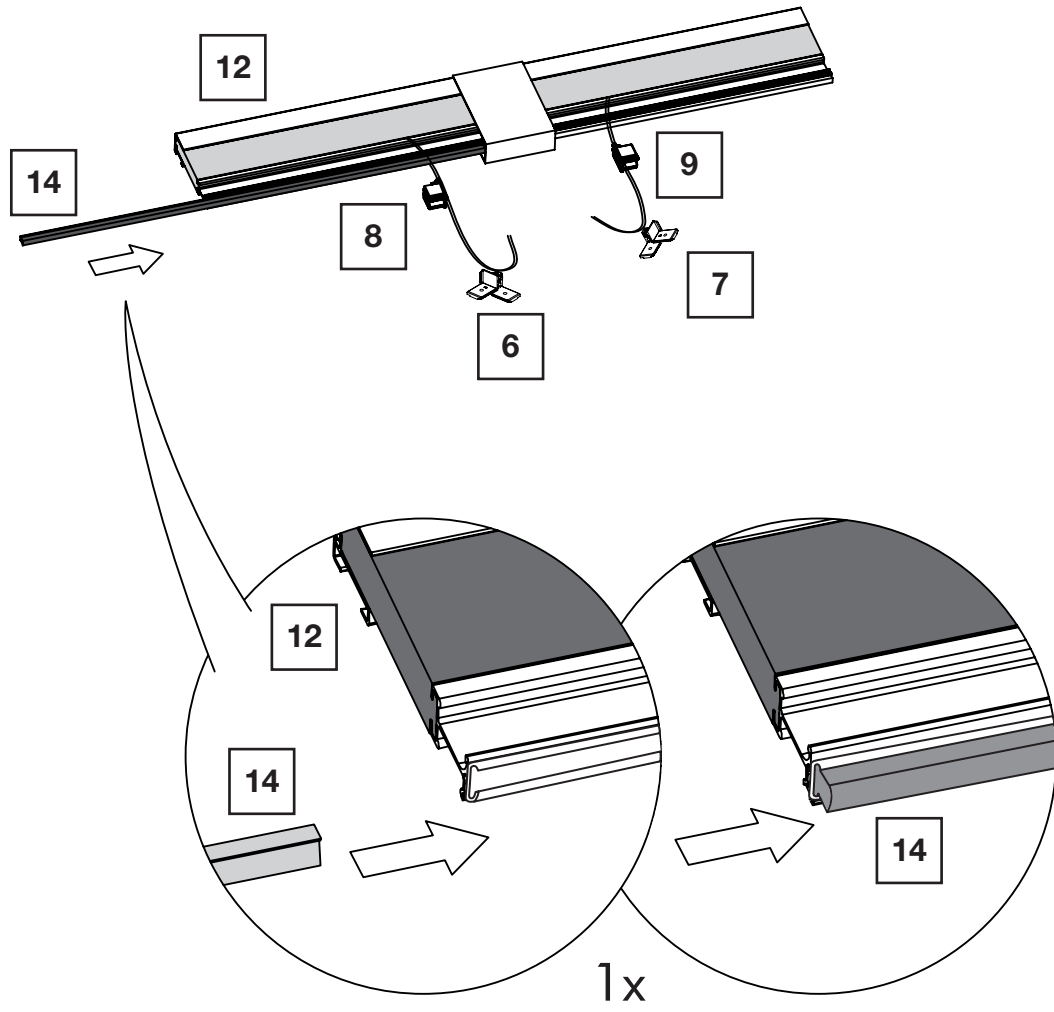
6



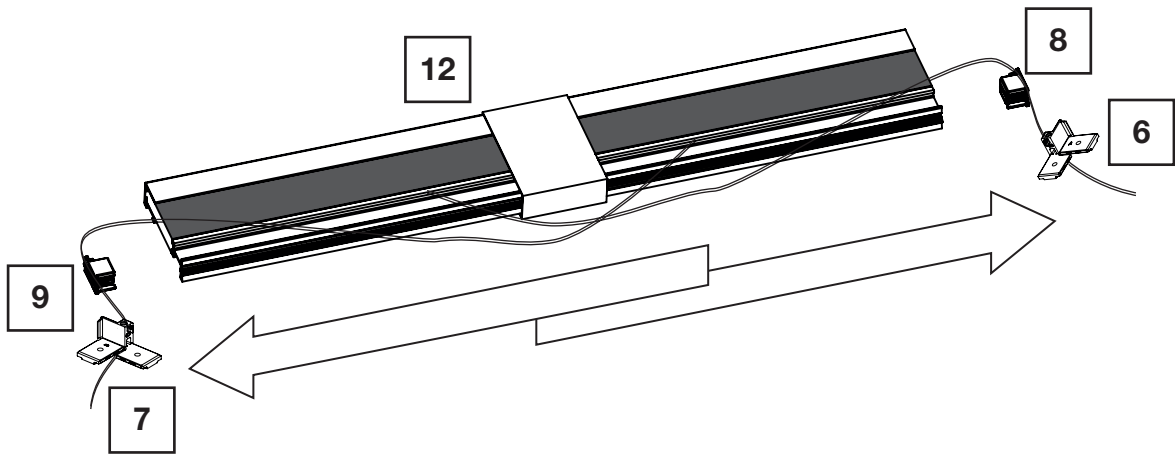
7



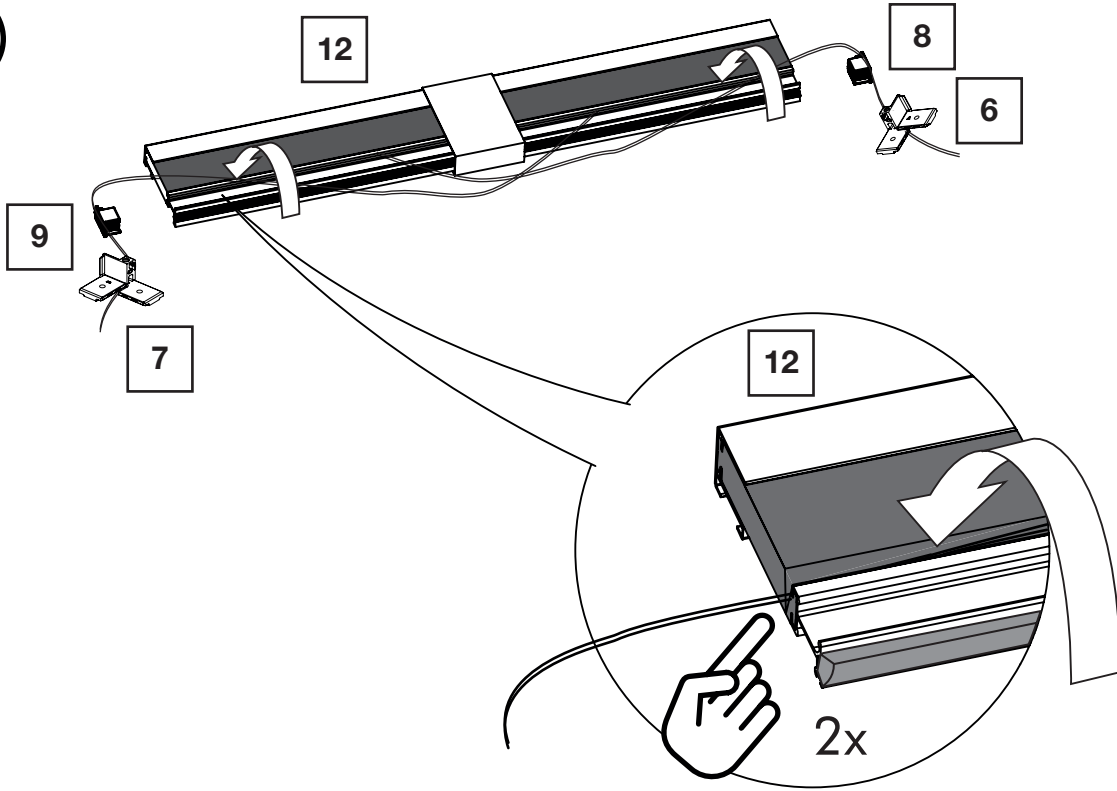
8



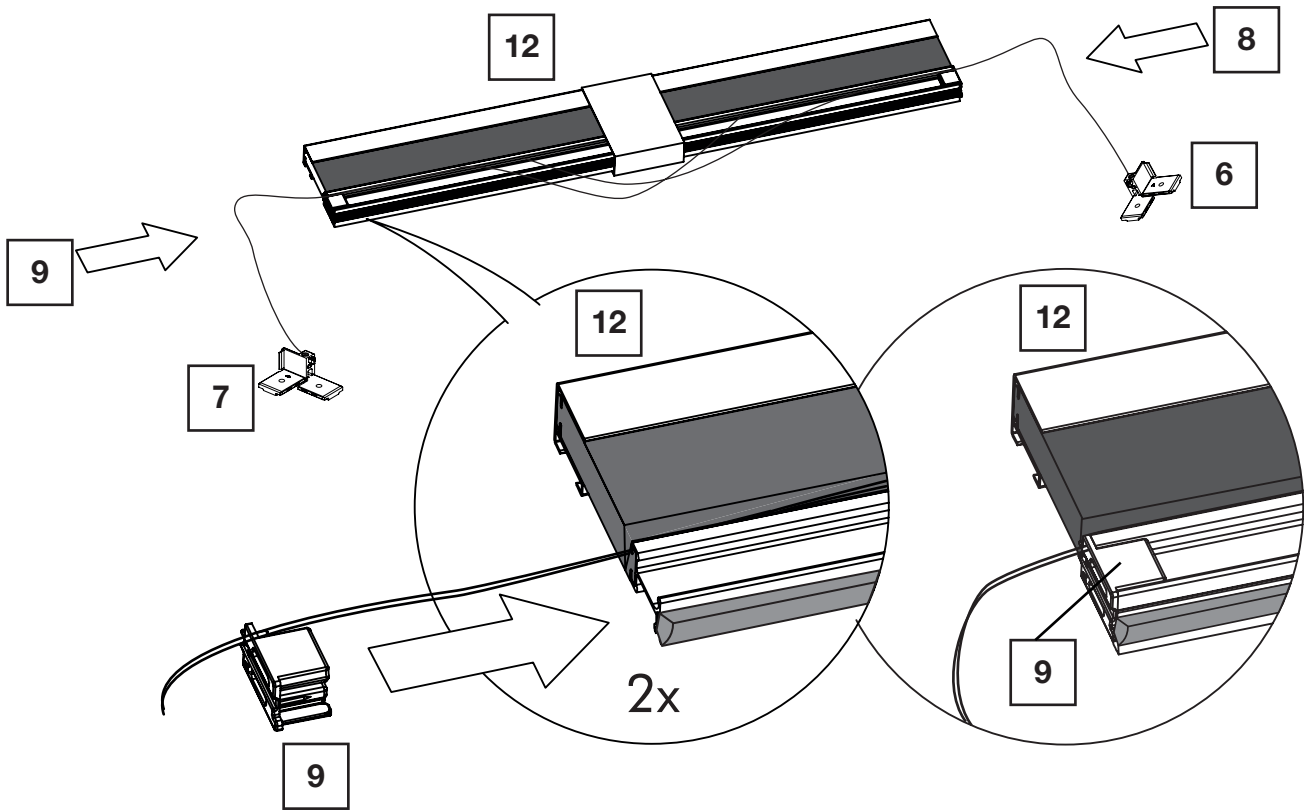
9



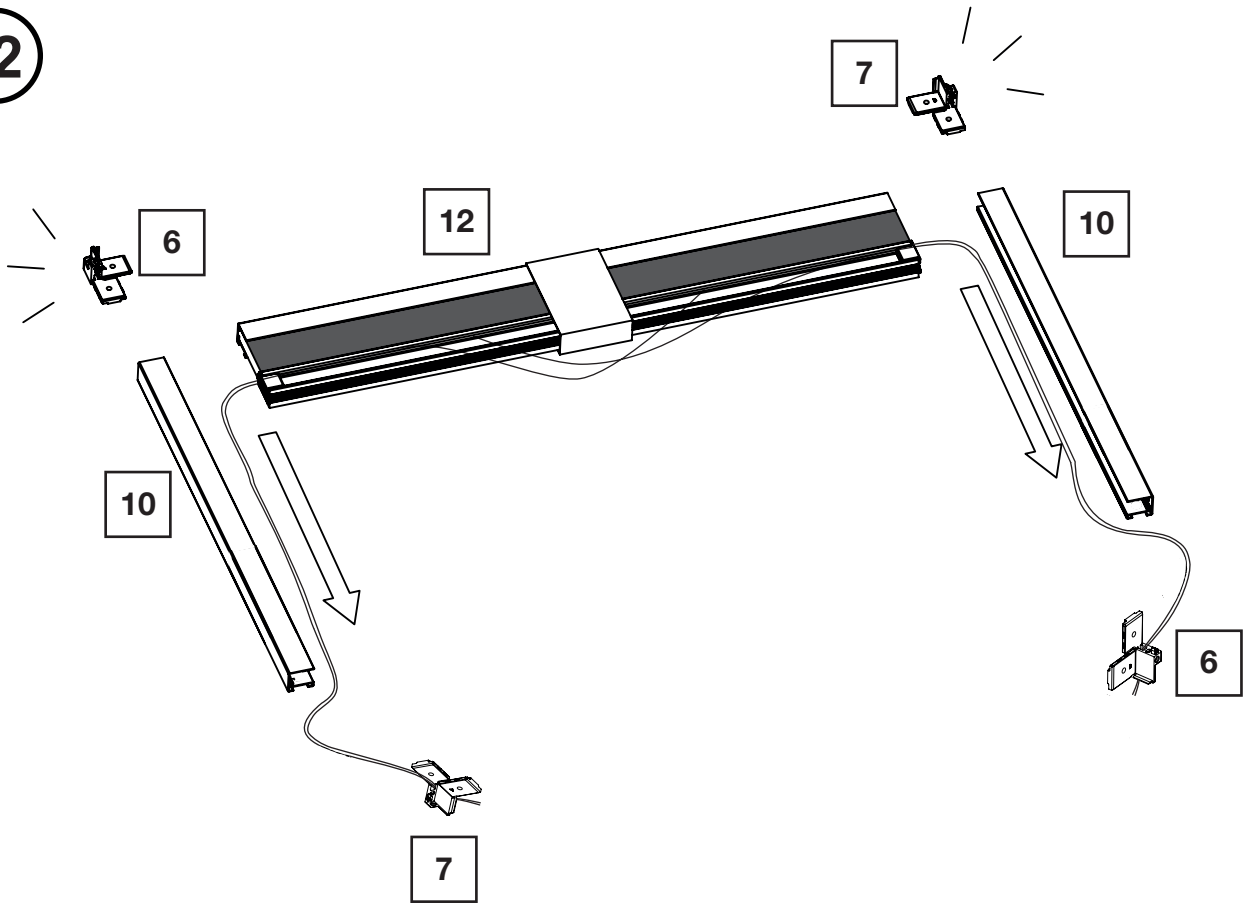
10



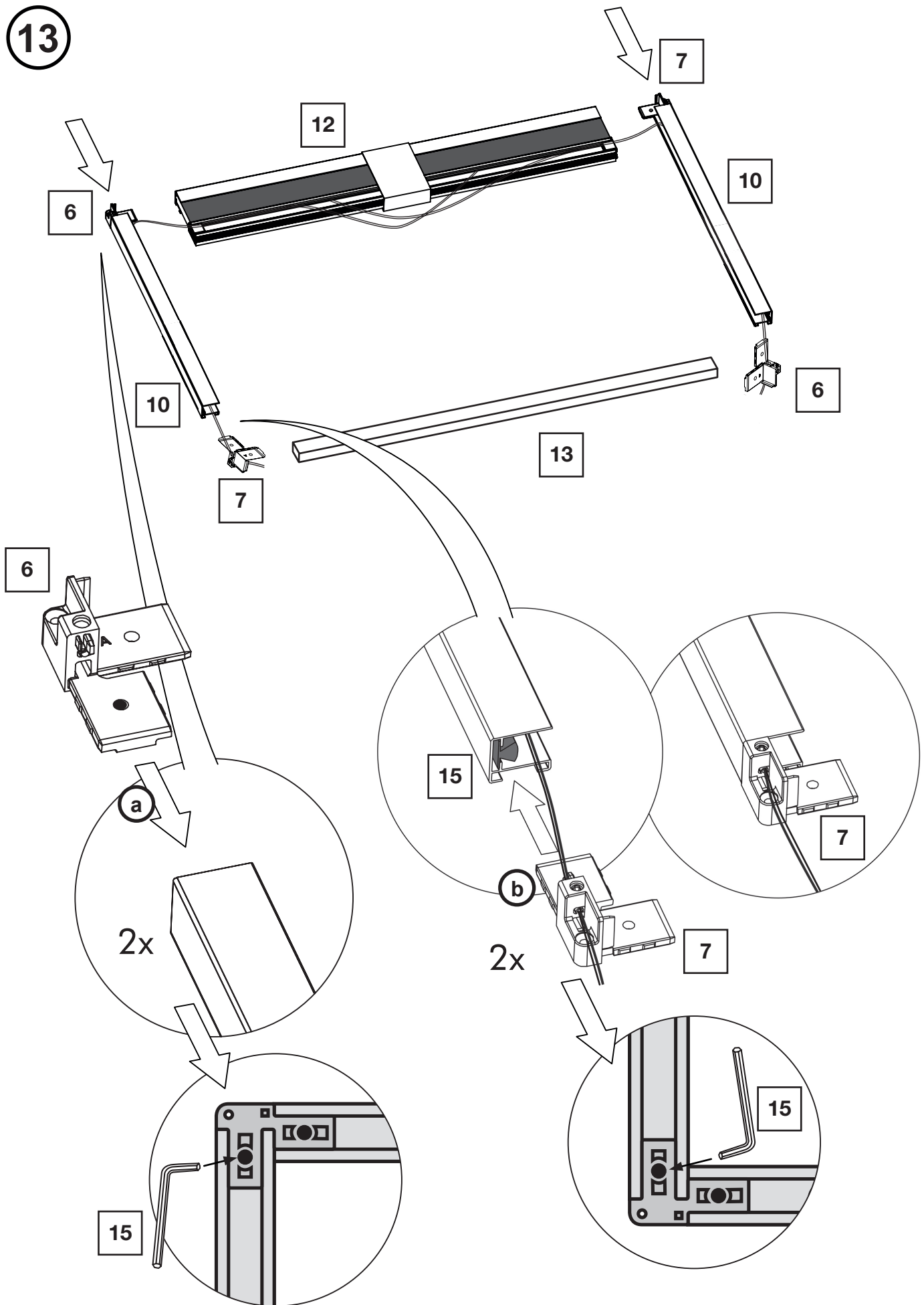
11



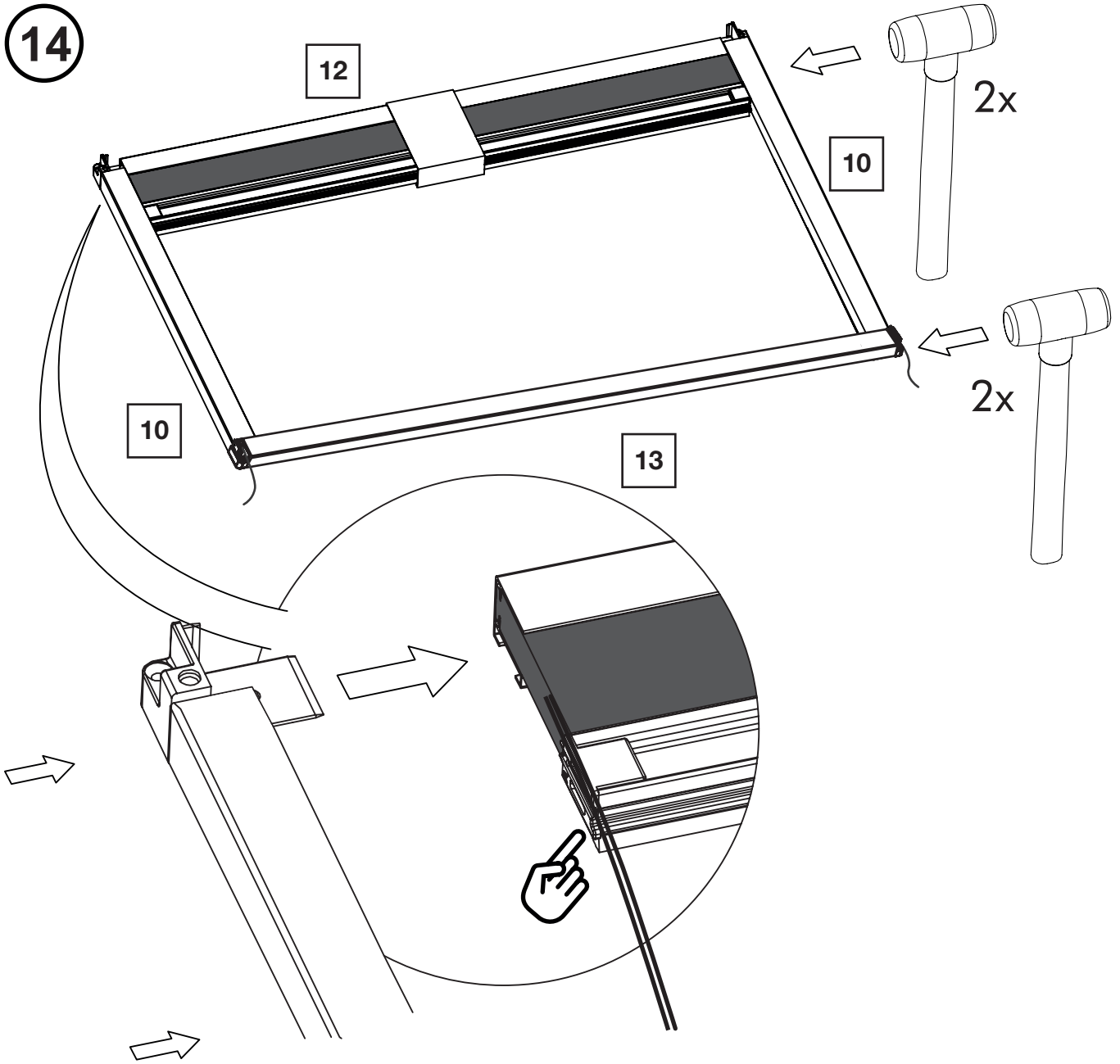
12



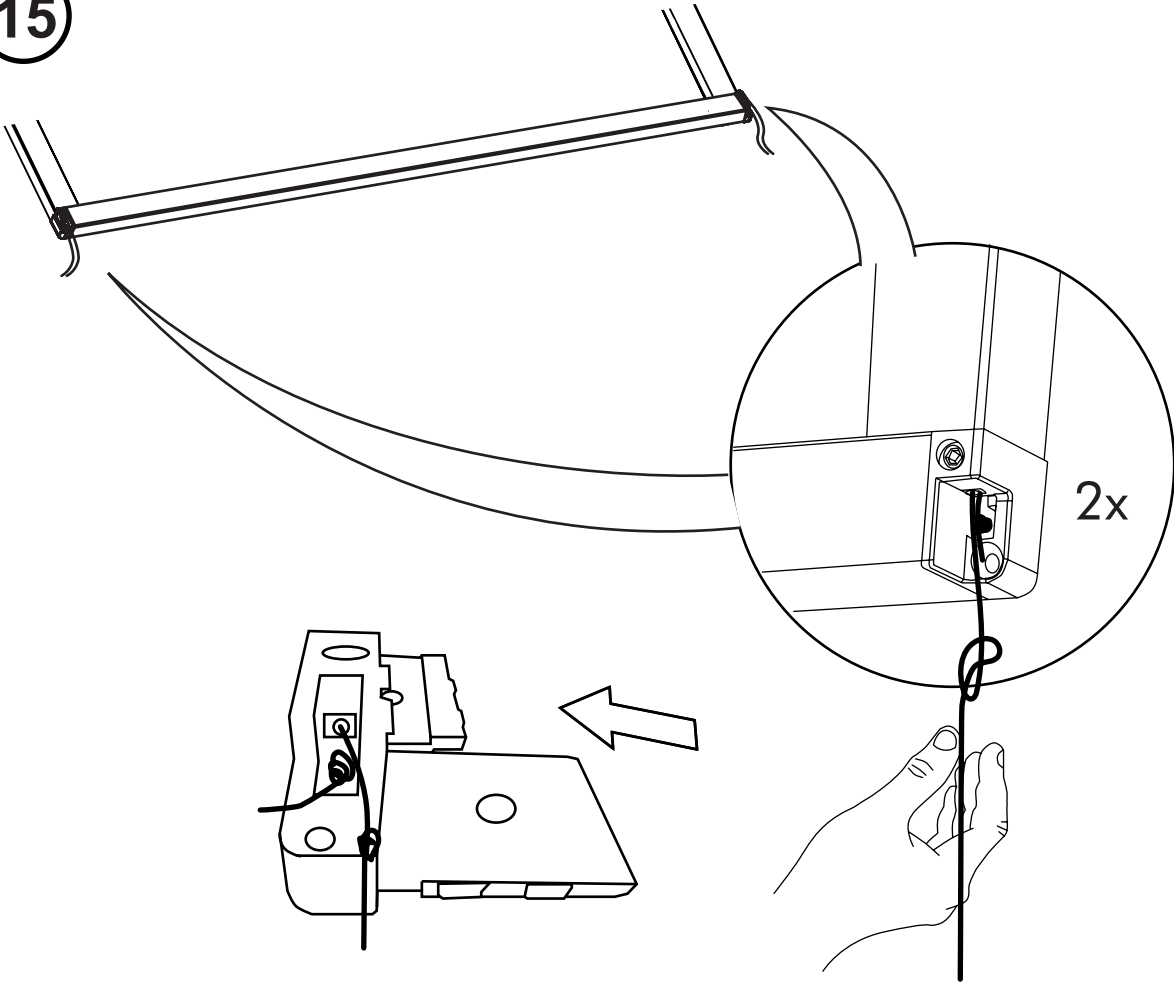
13



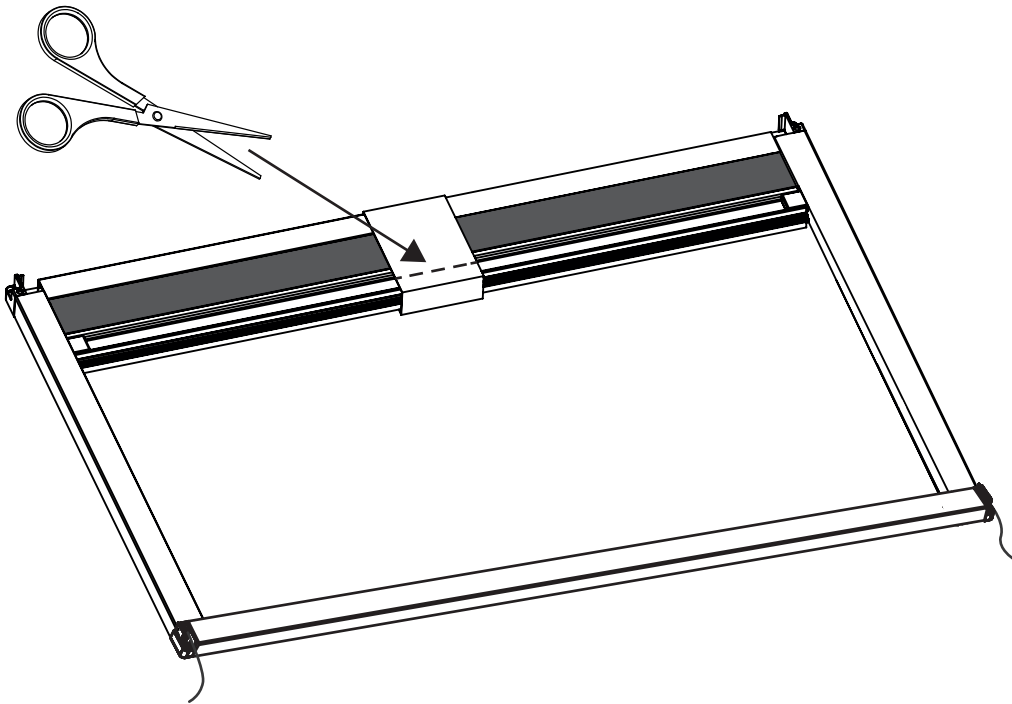
14



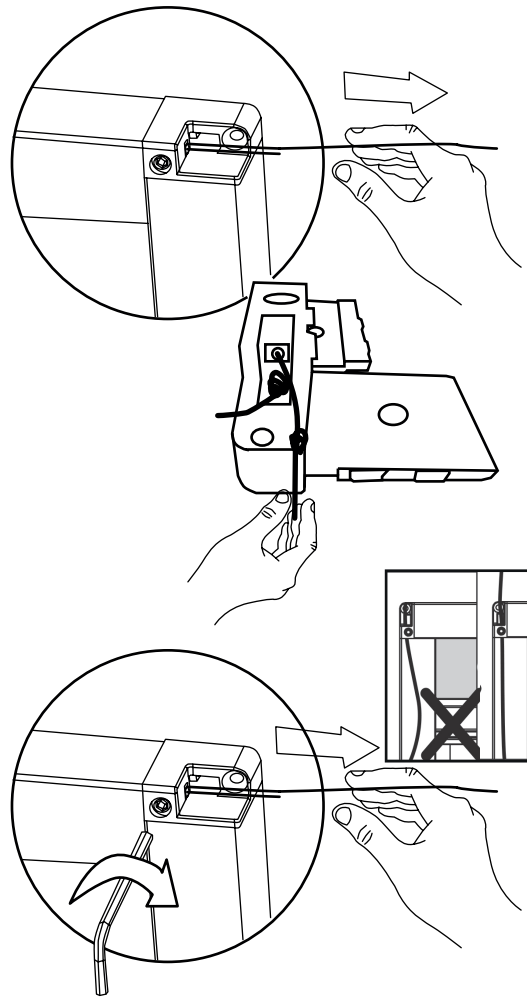
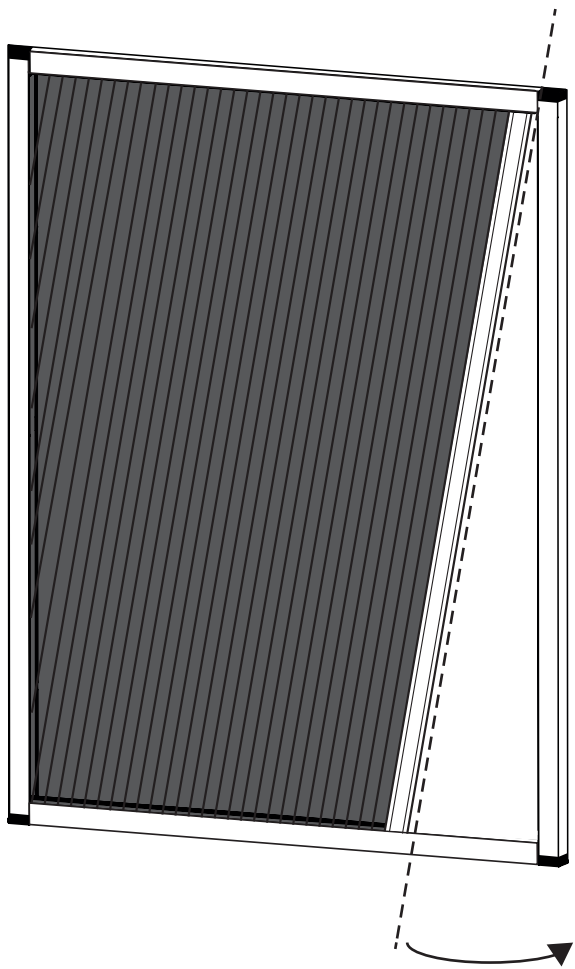
15



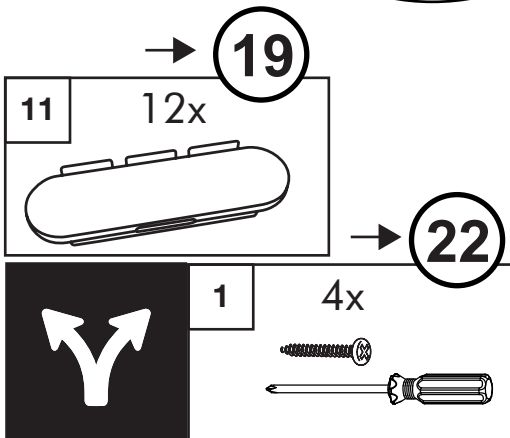
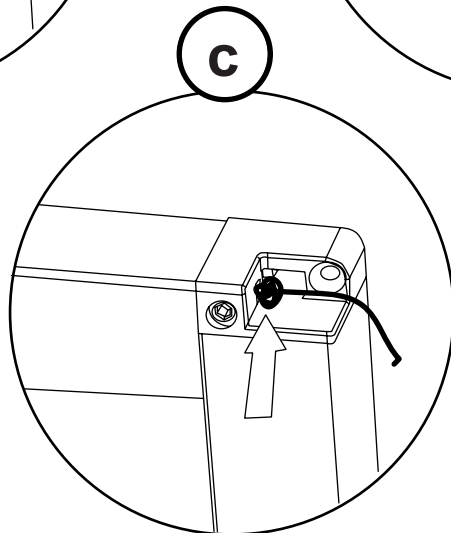
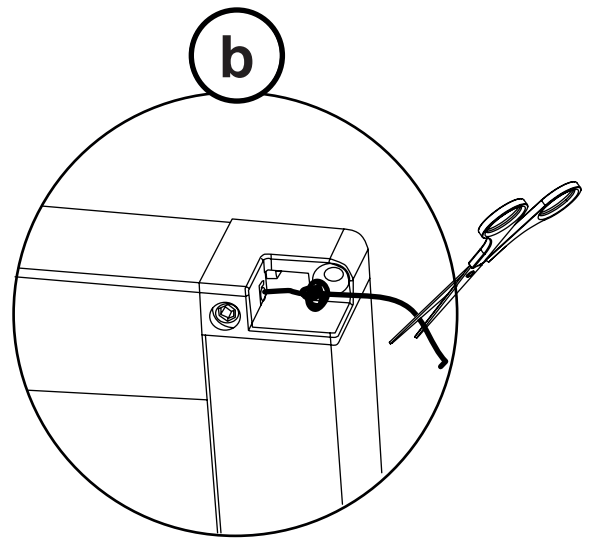
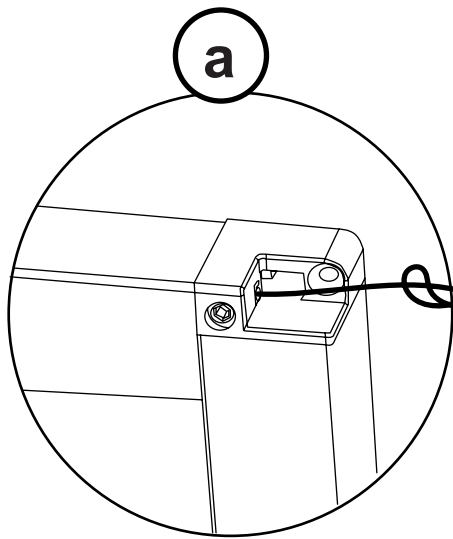
16



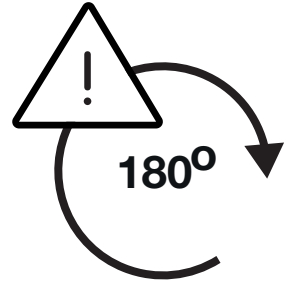
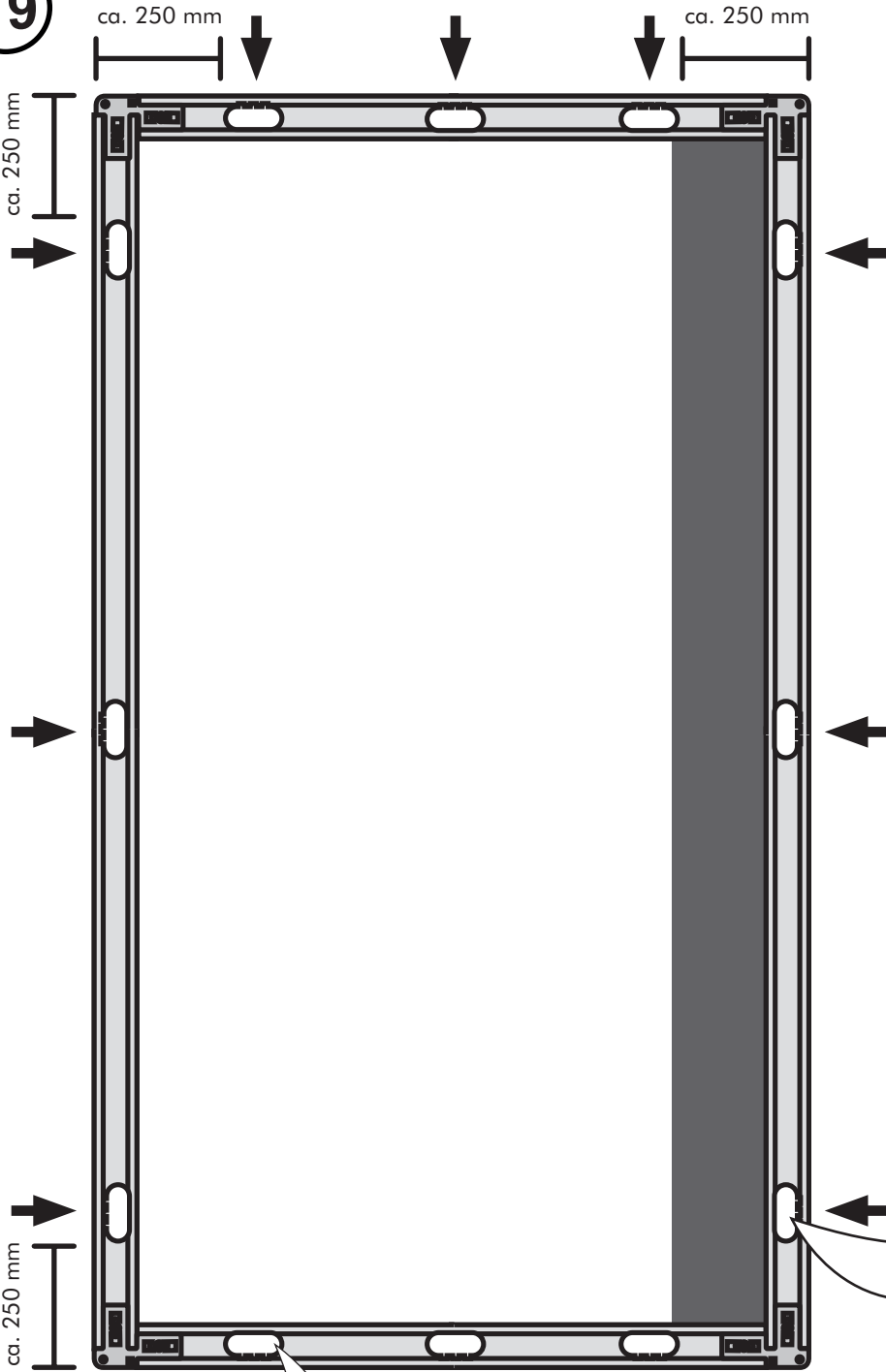
17



18



19

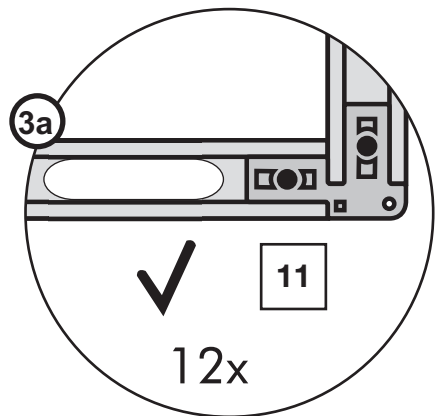
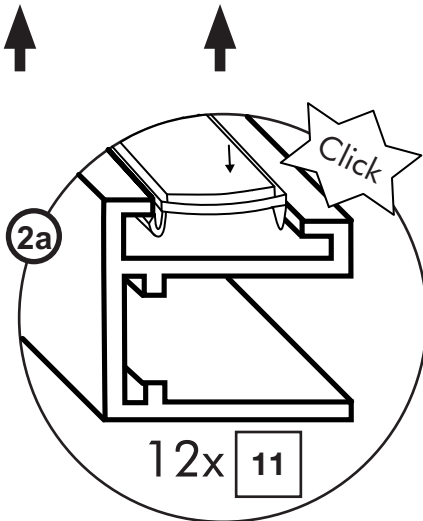
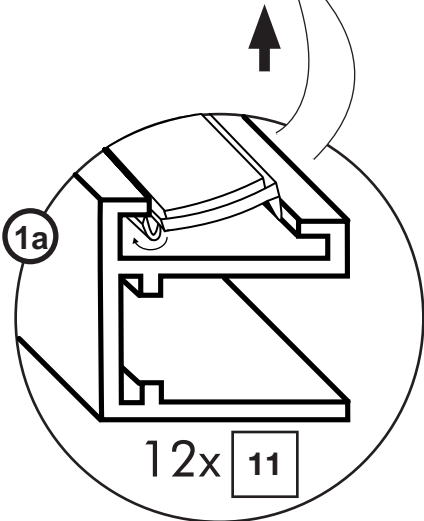
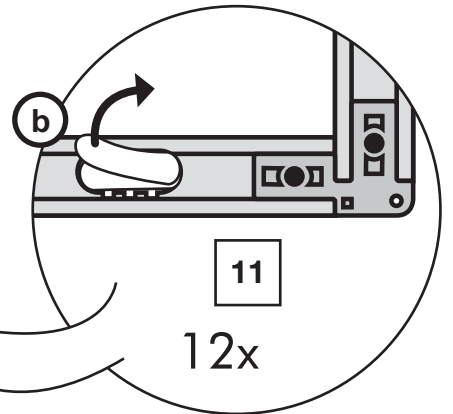
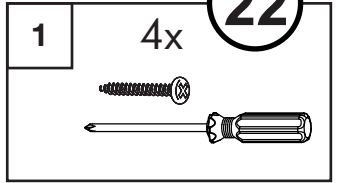


OPT 1



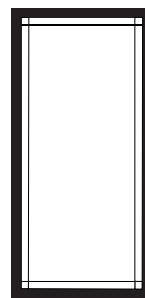
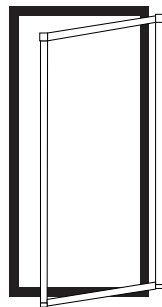
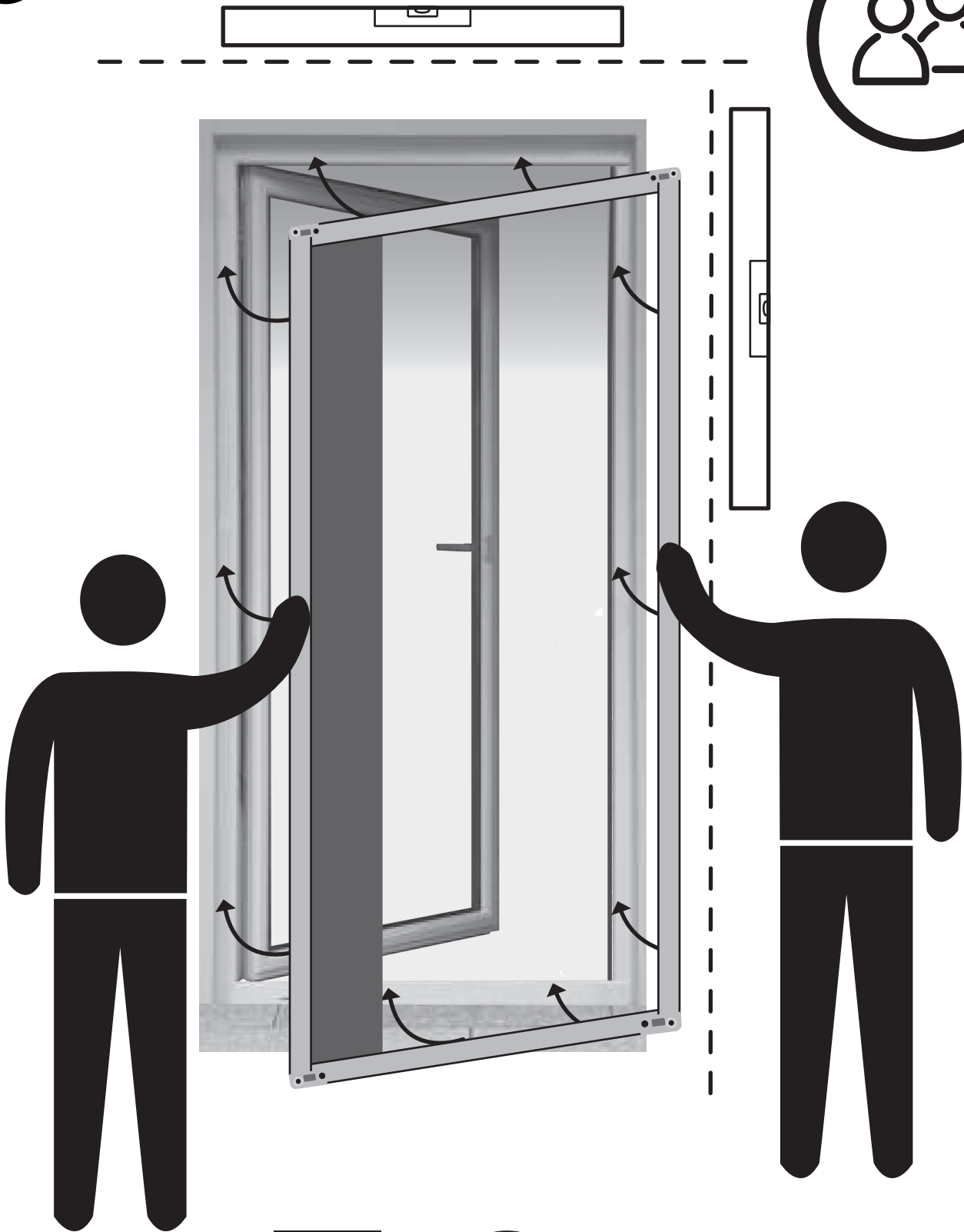
OPT 2

22



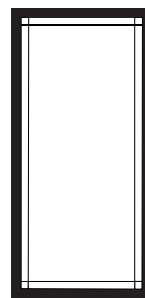
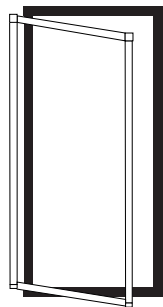
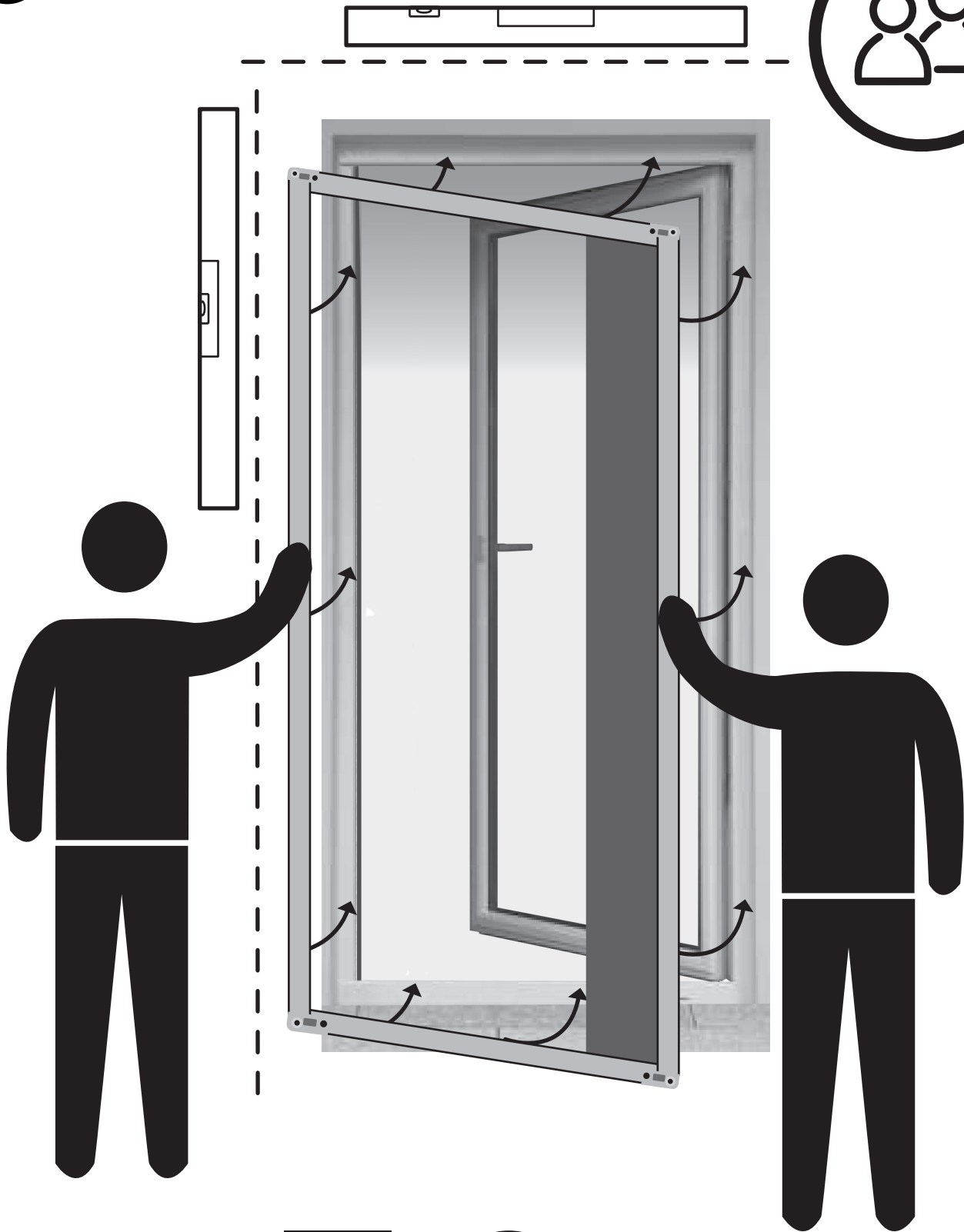
20

OPT 1A



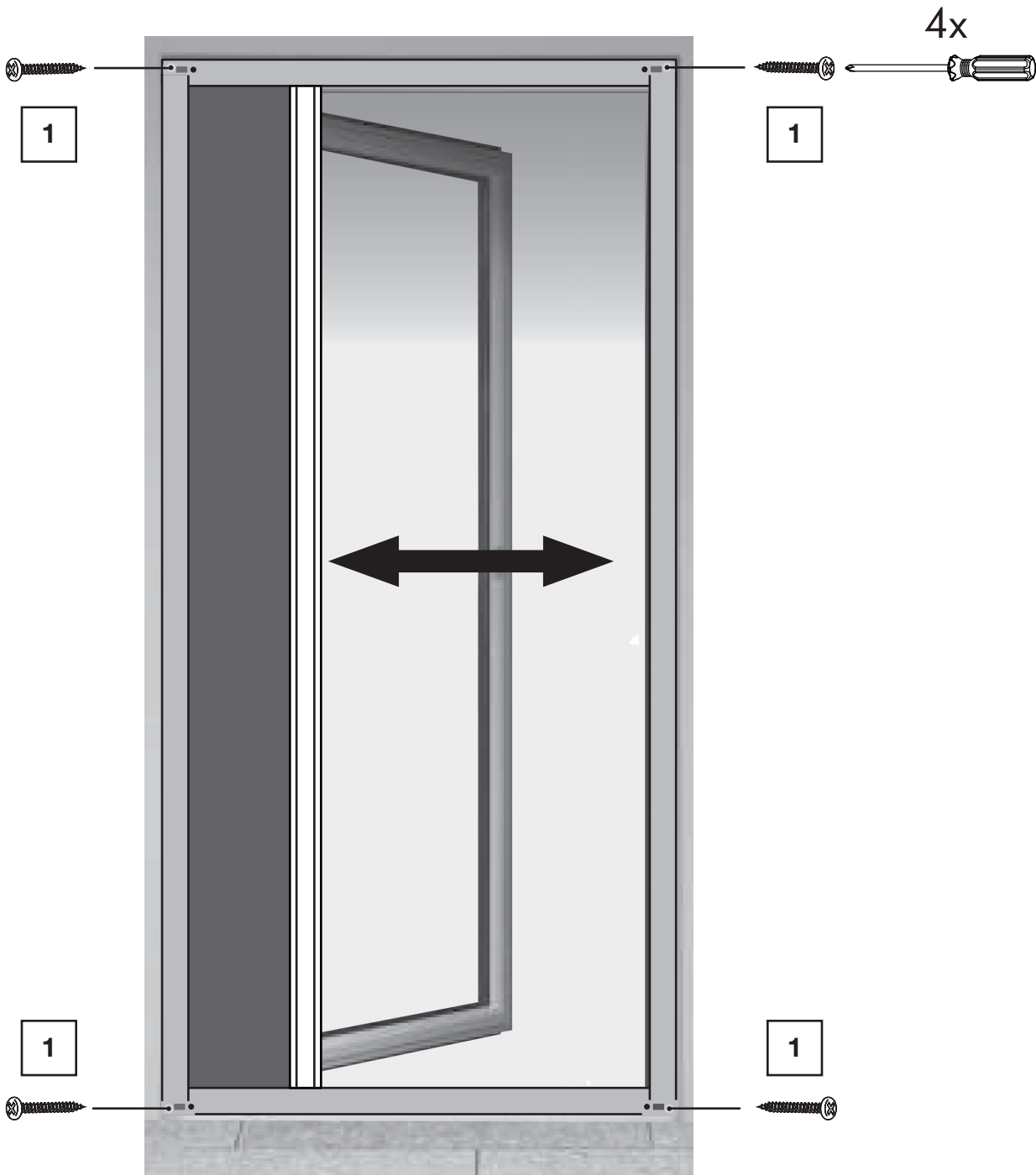
21

OPT 1B



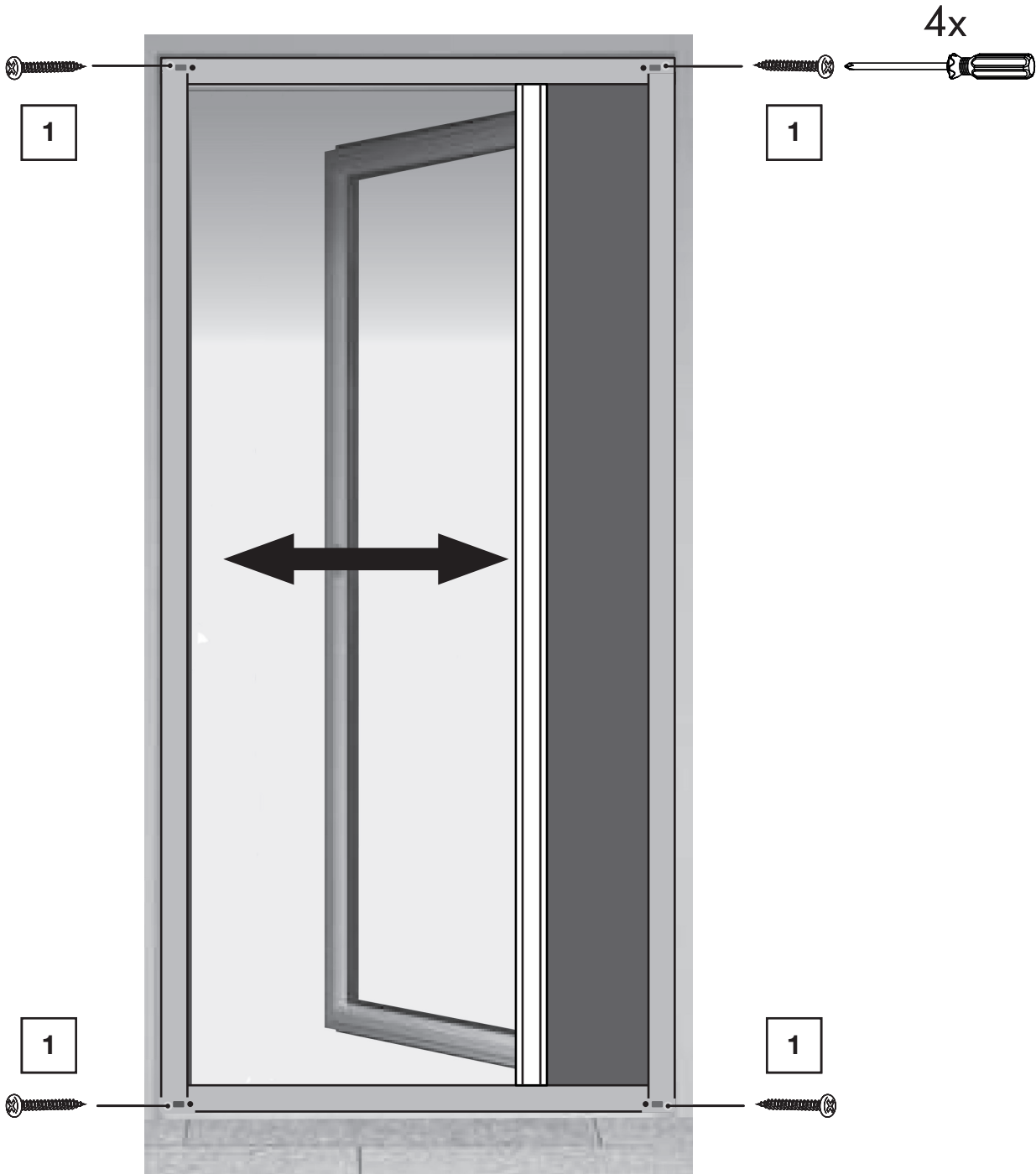
22

OPT 2A



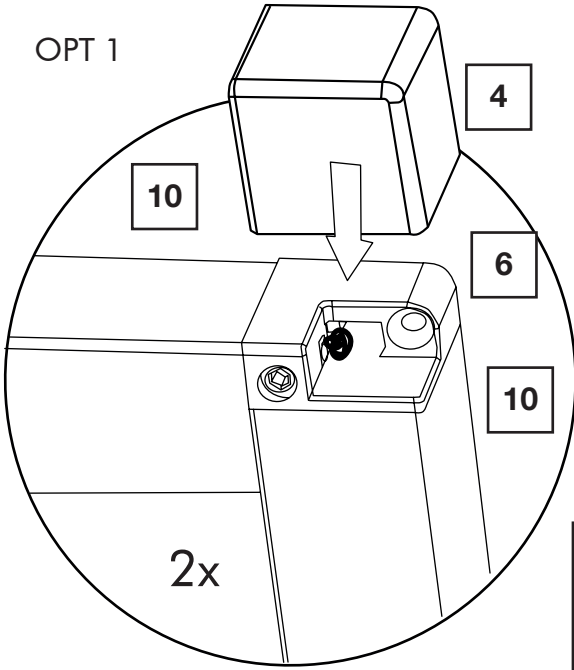
23

OPT 2B

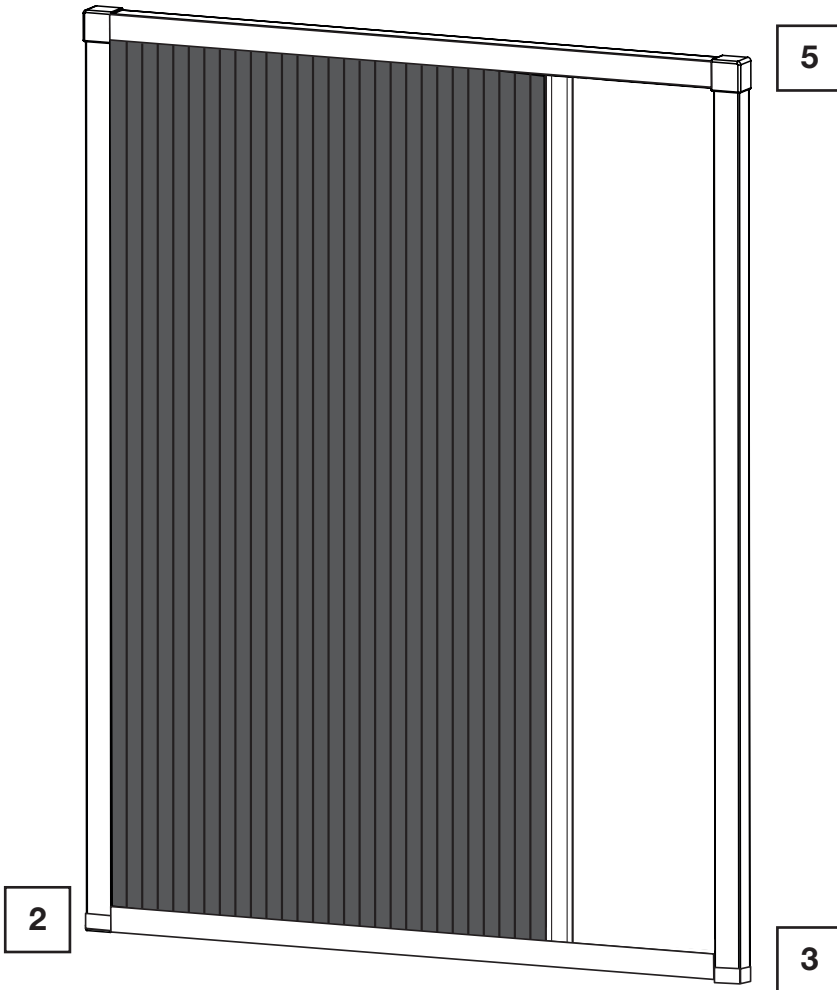
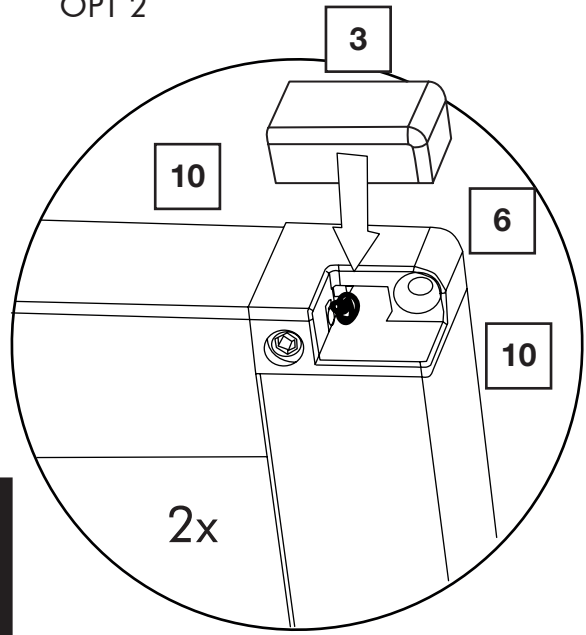


24

OPT 1



OPT 2



Lieferumfang / Zubehör

Teilebeschreibung / Lieferumfang in Bildform.....04

Montage

Montage als Bildanleitung.....05

Montage in Textform.....23

Einleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung.....23

Sicherheitshinweise.....23

Reinigung.....24










Lagerung.....24

Entsorgung.....24

Haftung.....24


Garantie.....25

Einleitung/ Allgemeine Sicherheitshinweise

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Einklappseite ausklappen		Zweite Option verfügbar
	Anweisungen lesen!		Fiberglasgewebe sowie alle Kunststoffteile nicht offenem Feuer oder einer anderen Hitzequelle aussetzen.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Produkte und Verpackungen sollen umweltschonend entsorgt werden.
	Objekt um 180° drehen		Recycling-Code zur Entsorgung von Pappe
	Zwei Personen benötigt		

Insektenschutz für Tür teleskopierbar

• Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

• Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Insektenschutzprodukt darf nur für den bestimmungsgemäßen, nicht gewerblichen Gebrauch (Montage an den vorhandenen Türrahmen) verwendet werden. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu Gefährdungen kommen. Zusätzliche Belastungen dieses Produktes durch angehängte Gegenstände oder Bedienung über die mechanischen Begrenzungen hinaus können zur Beschädigung des Produktes führen und sind daher nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

• Teilebeschreibung/ Lieferumfang

- [1] 4x Schraube 3,5x32
- [2] 2x Eckkappe klein A
- [3] 2x Eckkappe klein B
- [4] 1x Eckkappe groß A
- [5] 1x Eckkappe groß B
- [6] 2x Eckverbinder A
- [7] 2x Eckverbinder B
- [8] 1x Schieberegler A
- [9] 1x Schieberegler B
- [10] 2x Führungsleisten 950 mm
- [11] 12x Clip-Klebepads
- [12] 1x Führungsleiste 2080 mm, Plisseegewebe, Zugleine
- [13] 1x Führungsleiste 2080 mm
- [14] 1x Bürste 14x8 mm
- [15] 1x Bürste 4,8x8 mm
- [16] 1x Inbusschlüssel



Sicherheitshinweise



Vor der Montage die Anleitung bitte sorgfältig durchlesen! Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe des Produktes mit aushändigen!



Fiberglasgewebe sowie alle Kunststoffteile nicht offenem Feuer oder einer anderen Hitzequelle aussetzen.



VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Gehen Sie vorsichtig mit der Säge um.

• Montage



ACHTUNG! Gefahr von Produktschäden! Bei Montage eine Decke oder Ähnliches unterlegen, um Kratzer zu verhindern.

Abb. 1:

- Messen Sie die Breite Z des Plissees [12].

Abb. 2:

- Messen Sie zunächst die Innenmaße der Tür (X = Breite, Y = Höhe).
- Tür dazu öffnen (siehe Abb. 1)
- Tragen Sie die Maße in die vorgesehenen Felder ein.

Abb. 3:

- Kürzen Sie die Führungsleisten [10] auf die gemessene Breite X. **HINWEIS:** Nutzen Sie eine Sägeschablone, wenn vorhanden.
- Entgraten Sie die Kanten mit einer Feile

Abb. 4:

- (a) Rechnen Sie das Maß Z minus das Maß Y.
- (b) Rechnen Sie das Ergebnis (a) minus 30 mm.
- (c) Rechnen Sie das Ergebnis (b) geteilt durch 2. Das Ergebnis entspricht dem Maß D.

Abb. 5:

- Ziehen Sie die in Bauteil [12] integrierten Zugleinen mit den angebrachten Komponenten nach außen.
- Messen Sie an den Bauteilen [12] und [13] jeweils links und rechts das Maß D ab. **ACHTUNG!** Messen Sie exakt im 90° Winkel!

Abb. 6:

- Entfernen Sie die Bürste [14] aus der Führungsleiste [13].

Montage

- (a) Sägen Sie links und rechts vom Bauteil [12] und der Führungsleiste [13] die in Abb. 5 gemessenen Maße ab.
- (b) Entfernen Sie die Führungsleiste [13] vom Bauteil [12]. **ACHTUNG!** Die Führungsleiste [13] wird erst wieder in Abb. 13 verbaut.

Abb. 7:

- Kürzen Sie die Bürste [14] auf die Länge $Y+30$ mm.

Abb. 8:

- Führen Sie die Bürste [14] im Bauteil [12] unten in die dafür vorgesehene Halterung ein (siehe Lupe).

Abb. 9:

- Überkreuzen Sie die Zugleinen vom Bauteil [12] so, dass 1x Eckverbinder B [7] und 1x Schieberegler B [9] sich links und 1x Eckverbinder A [6] und 1x Schieberegler A [8] rechts befinden.

Abb. 10:

- Schieben Sie die überkreuzten Zugleinen so in das Bauteil [12], dass sie sich zwischen dem Plisseegewebe und der unteren Metallschiene befinden (siehe Lupe).

Abb. 11:

- Fixieren Sie den Schieberegler B [9] links und den Schieberegler A [8] rechts seitlich in der unteren Metallschiene (siehe Lupe).

Abb. 12:

- Führen Sie die Zugleinen vom Bauteil [12] von den Rändern im 90° Winkel nach unten.
- Legen Sie links und rechts vom Bauteil [12] jeweils eine Führungsleiste [10] mit der offenen Seite Richtung Bauteil [12]
- Legen Sie am oberen Ende der Führungsleisten [10] links den losen Eckverbinder A [6] und rechts den losen Eckverbinder B [7] so bereit, dass diese im rechten Winkel in Richtung Bauteil [12] zeigen.

Abb. 13:

- (a) Fixieren Sie am oberen Ende der Führungsleisten [10] links den losen Eckverbinder A [6] und rechts den losen Eckverbinder B [7] so, dass diese im rechten Winkel in Richtung Bauteil [12] zeigen (siehe Lupe).
- (b) Fixieren Sie am anderen Ende der Führungsleisten die sich an den Zugleinen befindlichen Eckverbinder A [6] an der linken und den sich an den Zugleinen befindlichen Eckverbinder B [7] an der rechten Führungsleiste [10] (siehe Lupe).
- Ziehen Sie die Eckverbinder mit dem Inbusschlüssel [16] fest.

Abb. 14:

- Verbinden Sie alle Führungsleisten [12], [13], 2x [10] im Rechteck miteinander, sodass die offenen Seiten nach innen liegen und sich die Führungsleisten [10] gegenüber befinden.

Abb. 15:

- Verknoten Sie die längere Zugleine an beiden Seiten. Der Knoten sollte sich wieder lösen lassen.

Abb. 16:

- Zerschneiden Sie die Banderole, welche das Plisseegewebe am Bauteil [12] zusammenhält.

Abb. 17:

- Schließen Sie die Plisseetür.
- Öffnen Sie die Knoten der Zugleinen wieder.
- Ziehen Sie die unteren Eckverbinder mit dem Inbus-

schlüssel [16] fest. Halten Sie währenddessen die Zugleinen auf Spannung.

Abb. 18:

- (a) Verknoten Sie die längeren Zugleinen mit einem Doppelknoten, sodass diese weiterhin gespannt bleibt.
- (b) Schneiden Sie die Zugleinen so ab, dass mindestens 5 cm überstehen.
- (c) Verstauen Sie die Knoten innerhalb der Aussparung der Eckverbinder.

Abb. 19: Opt. 1 → Opt. 2 Abb. 22

- Drehen Sie die Plisseetür um 180°, sodass die Rückseite sichtbar ist.
- (a) Clipsen Sie 12x die Clips-Klebe pads [11] in gleichmäßigen Abständen mit jeweils drei Clips-Klebe pads [11] unten und oben und drei Clips-Klebe pads [11] links und rechts von der Plissetür im Rahmen fest (siehe Lupe). Halten Sie mit den Clips-Klebe pads [11] einen Mindestabstand von 250 mm zu den Ecken des Rahmens ein (siehe Abb.19).
- (b) Lösen Sie den Schutz von allen Klebeflächen der Clips-Klebe pads [11].

Abb. 20 & 21: Opt. 1

- Drücken Sie die geöffnete Plisseetür Mithilfe einer zweiten Person mit dem geöffneten Plisseegewebe auf der Türanschlagsseite am Türrahmen fest. **ACHTUNG!** Die Plisseetür benötigt 12 Stunden bis der Klebstoff vollständig hält.

Abb. 22 & 23: Opt. 2

- Schrauben Sie die geöffnete Plisseetür mit 4x Schrauben [1] in den Ecken mit dem geöffneten Plisseegewebe auf der Türanschlagsseite am Türrahmen fest.

Abb. 24:

- Opt. 1: Drücken Sie links oben 1x Eckkappe groß A [4] und rechts oben 1x Eckkappe groß B [5] auf die Eckverbinder.
- Opt. 2: Drücken Sie links oben 1x Eckkappe klein B [3] und rechts oben 1x Eckkappe klein A [2] auf die Eckverbinder.
- Drücken Sie links unten 1x Eckkappe klein A [2] und rechts unten 1x Eckkappe klein B [3] auf die Eckverbinder.

• **Reinigung**

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel. Das Fiberglasgewebe können Sie mit einem Staubsauger (Bürstenaufsatz) oder Handbesen von Staub befreien.

• **Lagerung**

Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch trocken und sauber in einem temperierten Raum.

• **Entsorgungshinweis**

Denken Sie an den Umweltschutz. Zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

• **Haftung**

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwen-

dungszwecks lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schaden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

- **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Verwitterung) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen am Gewebe, das durch starke Beanspruchung (Dehnung oder scharfe Gegenstände) eingerissen wurde.

- **Hersteller / Service**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

GERMANY

Service Hotline: +49-180-3000 841

service@bash-tec.com

IAN 367455_2010

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.

Hinweis: Die Bilder in dieser Anleitung sind exemplarisch und können vom Produkt abweichen.

Table des matières

Contenu de la livraison / accessoires

Description des pièces / Contenu de la livraison en images..... 04

Montage

Montage sous forme de notice illustrée..... 05

Montage sous forme de texte..... 27

Introduction

Utilisation prévue.....27

Consignes de sécurité..... 27

Nettoyage..... 28










Stockage..... 28

Élimination..... 28

Responsabilité.....29


Garantie.....29

Introduction / Consignes générales de sécurité

Légende des pictogrammes utilisés			
	Déplier la page pliable		Deuxième option disponible
	Lire les instructions !		Ne pas exposer le tissu en fibre de verre ainsi que les pièces en plastique à un feu ouvert ou toute autre source de chaleur.
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Les produits et emballages doivent être éliminés de manière écologique.
	Tourner l'objet de 180°		Code de recyclage pour l'élimination de carton
	Requiert 2 personnes		

Protection anti-moustiques télescopique pour porte

• Introduction

 Nous vous félicitons de l'achat de votre nouveau produit. Avec celui-ci, vous avez opté pour un produit de haute qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant sa première mise en service. Lisez à cette fin attentivement le mode d'emploi suivant et les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les champs d'application indiqués. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr. Remettez tous les documents lors de la transmission du produit à un tiers.

• Utilisation prévue

Le produit anti-moustiques ne doit être utilisé que pour l'utilisation non commerciale prévue (montage sur le cadre de porte existant). Une utilisation non conforme peut entraîner des risques. Des sollicitations supplémentaires du produit par la suspension d'objets ou l'utilisation au-delà des limites mécaniques peuvent entraîner l'endommagement du produit et ne sont donc pas autorisées. Le fabricant n'est pas responsable des dommages en résultant.

• Description des pièces / contenu de la livraison

- [1] 4x vis 3,5x32
- [2] 2x capuchon d'angle, petit, A
- [3] 2x capuchon d'angle, petit, B
- [4] 1x capuchon d'angle, grand, A
- [5] 1x capuchon d'angle, grand, B
- [6] 2x raccord d'angle A
- [7] 2x raccord d'angle B
- [8] 1x curseur A
- [9] 1x curseur B
- [10] 2x rails de guidage 950 mm
- [11] 12x clips pads autocollants
- [12] 1x rail de guidage 2080 mm, tissu plissé, corde de traction
- [13] 1x rail de guidage 2080 mm
- [14] 1x brosse 14x8 mm
- [15] 1x brosse 4,8x8 mm
- [16] 1x clé Allen

Consignes de sécurité



Avant de commencer le montage, veuillez lire attentivement le manuel ! Conserver le manuel et le remettre lors de la transmission du produit !



Ne pas exposer le tissu en fibre de verre ainsi que les pièces en plastique à un feu ouvert ou toute autre source de chaleur.



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !
Manipulez la scie avec prudence.

• Montage


 **ATTENTION !** Risque d'endommagement du produit ! Lors du montage, placer une couverture ou similaire sur le sol, pour éviter les rayures.

Fig. 1 :

- Mesurez la largeur Z du plissé [12].

Fig. 2 :

- Mesurez d'abord les dimensions intérieures de la porte (X - largeur, Y = hauteur).
- Ouvrir la porte à cette fin (voir fig. 1)
- Inscrivez les dimensions dans les champs prévus à cet effet.

Fig. 3 :

- Raccourcissez les rails de guidage [10] à la largeur X mesurée. **REMARQUE :** Utilisez un gabarit, si existant.
- Ébavurez les bords avec une lime.

Fig. 4 :

- (a) Calculez la dimension Z moins la dimension Y.
- (b) Calculez le résultat (a) moins 30 mm.
- (c) Calculez le résultat (b) divisé par 2. Le résultat correspond à la dimension D.

Fig. 5 :

- Tirez les cordes de traction intégrées dans la pièce [12] vers l'extérieur, avec les composants fixés.
- Mesurez la dimension D respectivement à gauche et à droite sur les pièces [12] et [13]. **ATTENTION !** Mesurez exactement à un angle de 90° !

Fig. 6 :

- Retirez la brosse [14] du rail de guidage [13].

Montage

- (a) Sciez les dimensions mesurées dans la fig. 5 sur les côtés gauche et droit de la pièce [12] et du rail de guidage [13].
- (b) Retirez le rail de guidage [13] de la pièce [12]. **ATTENTION !** Le rail de guidage [13] n'est monté de nouveau qu'à partir de la fig. 13.

Fig. 7 :

- Raccourcissez la brosse [14] à la longueur Y+30 mm.

Fig. 8 :

- Insérez la brosse [14] en bas dans la pièce [12], dans le support prévu à cet effet (voir la loupe).

Fig. 9 :

- Croisez les cordes de tirage de la pièce [12] de telle façon que 1x raccord d'angle B [7] et 1x curseur B [9] se trouvent à gauche et 1x raccord d'angle A [6] et 1x curseur A [8] se trouvent à droite.

Fig. 10 :

- Poussez les cordes de tirage dans la pièce [12], de telle façon qu'elles se trouvent entre le tissu plissé et le rail métallique inférieur (voir la loupe).

Fig. 11 :

- Fixez le curseur B [9] à gauche et le curseur A [8] à droite dans le rail métallique inférieur (voir la loupe).

Fig. 12 :

- Placez les cordes de tirage de la pièce [12] à un angle 90° vers le bas à partir des bords.
- Placez un rail de guidage [10] respectivement à gauche et à droite de la pièce [12], avec le côté ouvert orienté vers la pièce [12].
- Placez l'extrémité supérieure des rails de guidage [10] à gauche du raccord d'angle A [6] libre et à droite du raccord d'angle B [7] libre de façon qu'elles pointent à angle droit vers la pièce [12].

Fig. 13 :

- (a) Fixez aux extrémités supérieures des rails de guidage [10] le raccord d'angle A [6] libre à gauche et le raccord d'angle B [7] libre à droite de telle façon que ceux-ci pointent à angle droit vers la pièce [12] (voir la loupe).
- (b) Fixez aux autres extrémités des rails de guidage le raccord d'angle A [6] se trouvant sur la corde de tirage sur le rail de guidage de gauche [10] et le raccord d'angle B [7] se trouvant sur la corde de guidage sur le rail de guidage [10] droit (voir la loupe).
- Serrez les raccords d'angle au moyen de la clé Allen [16].

Fig. 14 :

- Connectez tous les rails de guidage [12], [13], 2x [10] les uns aux autres à angle droit, de sorte que les côtés ouverts soient placés vers l'intérieur et que les rails de guidage [10] soient opposés l'un à l'autre.

Fig. 15 :

- Nouez les cordes de tirage les plus longues des deux côtés. Les nœuds doivent pouvoir être défaits de nouveau.

Fig. 16 :

- Coupez la banderole qui maintient le tissu plissé sur la pièce [12].

Fig. 17 :

- Fermez la porte plissée.
- Ouvrez de nouveau les nœuds des cordes de tirage.
- Serrez les raccords d'angle inférieurs au moyen de la

clé Allen [16]. Maintenez ce faisant les cordes de tirage sous tension.

Fig. 18 :

- (a) Nouez les cordes de tirage longues avec un double nœud, de façon qu'elles restent tendues.
- (b) Coupez les cordes de tirage de telle façon qu'au moins 5 cm dépassent.
- (c) Placez les nœuds à l'intérieur de la cavité des raccords d'angle.

Fig. 19 : Opt. 1 → Opt. 2 Fig. 22

- Tournez la porte plissée de 180°, de sorte que le dos soit visible.
- (a) Clipsez les 12 clips pads autocollants [11] à distances égales sur la cadre, avec trois clips pads autocollants [11] respectivement en bas et en haut et trois clips pads autocollants [11] respectivement à gauche et à droite de la porte plissée (voir la loupe). Maintenez une distance minimale de 250 mm entre les clips pads autocollants [11] et les angles du cadre (voir fig. 19).
- (b) Retirez la protection de toutes les surfaces collantes des clips pads autocollants [11].

Fig. 20 & 21 : Opt. 1

- Appuyez fermement, avec l'aide d'une deuxième personne, la porte plissée avec le tissu plissé ouvert contre le cadre de porte du côté des charnières de porte. **ATTENTION !** La porte plissée nécessite 12 heures pour que la colle la maintienne complètement.

Fig. 22 & 23 : Opt. 2

- Vissez la porte plissée ouverte avec 4x vis [1] aux coins au cadre de porte, avec le tissu plissé ouvert du côté des charnières de porte.

Fig. 24 :

- Opt. 1 : Enfoncez en haut à gauche 1x capuchon d'angle grand A [4] et en haut à droite 1x capuchon d'angle grand B [5] sur les raccords d'angle.
- Opt. 2 : Enfoncez en haut à gauche 1x capuchon d'angle petit B [3] et en haut à droite 1x capuchon d'angle petit A [2] sur les raccords d'angle.
- Enfoncez en bas à gauche 1x capuchon d'angle petit A [2] et en bas à droite 1x capuchon d'angle petit B [3] sur les raccords d'angle.

• Nettoyage

Pour le nettoyage, utilisez uniquement un tissu humide avec un produit de nettoyage doux. Vous pouvez éliminer la poussière du tissu de fibres de verre au moyen d'un aspirateur (embout à brosse) ou d'une balayette.

• Entreposage

Entreposez le produit dans une pièce tempérée propre et sèche, lors de la non-utilisation.

• Indication d'élimination

Pensez à la protection de l'environnement. Il existe un système de reprise public pour l'élimination des matériaux d'emballage et des appareils. Des informations sur les points de collecte et les dispositions en vigueur peuvent être obtenues auprès de votre administration municipale ou communale.

- **Responsabilité**

Le fabricant décline toute garantie pour des dommages au produit en cas de non respect des indications et informations contenues dans le présent manuel, en cas d'utilisation non conforme ou en cas d'utilisation différente de l'utilisation prévue. La responsabilité pour les dommages consécutifs à des personnes ou des éléments de tout type est exclue.

- **Garantie**

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité très strictes et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défauts, vous pouvez faire valoir des droits légaux contre le vendeur du produit. Les droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-dessous. Vous recevez une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat sur ce produit. La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Ce document est requis comme preuve de l'achat.

Si durant la période de trois ans à partir de la date d'achat de ce produit un défaut de matériau ou de fabrication se présente, nous vous remplaçons le produit gratuitement, à notre choix. La présente garantie est annulée, lorsque le produit est endommagé ou utilisé ou maintenu de manière non conforme.

La garantie couvre les défauts de matériau ou de fabrication. La présente garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont soumises à une usure normale (p. ex. due aux intempéries) et qui peuvent par conséquent être considérées des pièces d'usure, ou aux endommagements du tissu dus à de fortes sollicitations (étirement ou objets coupants).

- **Fabricant / service**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42
DE-57299 Burbach
GERMANY

Services d'assistance téléphonique : +49-180-3000 841
service@bash-tec.com

IAN 367455_2010

Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 12345), comme preuves de l'achat.

Remarque : Les figures dans ce manuel sont exemplaires et peuvent différer du produit.

Scope of delivery / accessories

Part description / scope of delivery in image form.....	04
---	----

Installation

Installation instructions in images.....	05
Installation instructions in text form.....	31

Introduction

Intended use.....	31
Safety instructions.....	31

Cleaning	32
-----------------------	----










Storage	32
----------------------	----

Disposal	32
-----------------------	----

Liability	32
------------------------	----

Warranty	32
-----------------------	----

Introduction/ General safety instructions

Legend of the pictograms used			
	Fold out the folded page		Second option available
	Read instructions!		Do not expose fibreglass fabric or any plastic parts to open flames or any other source of heat.
	Observe warning and safety instructions!		Products and packaging should be disposed of in an environmentally friendly manner.
	Rotate object 180		Recycling code for cardboard disposal
	Two people needed		

Telescopic insect screen for door

• Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. Please read the following operating instructions and the safety instructions carefully. Use the product only as described and for the specified applications. Keep this manual in a safe place. Hand over all documents when passing on the product to third parties.

• Intended use

The insect screen product may only be used for its intended, non-commercial use (installation on the existing door frame). Misuse may cause hazards. Additional loads on this product due to attached objects or operation beyond the mechanical limitations may result in damage to the product and are therefore not permitted. The manufacturer shall not assume any liability for the damages resulting herefrom.

• Part description/ scope of supply

- [1] 4x screw 3.5x32
- [2] 2x small corner cap A
- [3] 2x small corner cap B
- [4] 1x large corner cap A
- [5] 1x large corner cap B
- [6] 2x corner connector A
- [7] 2x corner connector B
- [8] 1x slider A
- [9] 1x slider B
- [10] 2x guide rails 950 mm
- [11] 12x clip adhesive pads
- [12] 1x guide rail 2080 mm, pleated fabric, pull cord
- [13] 1x guide rail 2080 mm
- [14] 1x brush 14x8 mm
- [15] 1x brush 4.8x8 mm
- [16] 1x Allen key



Safety instructions



Please read the instructions carefully before assembly! Keep the instructions and hand them over when passing on the product!



Do not expose fibreglass fabric or any other plastic parts to open flames or any other source of heat.



CAUTION! RISK OF INJURY!

Use the saw carefully.

• Assembly



CAUTION! Risk of damage to the product! When installing, place a blanket or something similar underneath to prevent scratches.

Fig. 1:

- Measure the width Z of the pleat [12].

Fig. 2:

- First measure the inside dimensions of the door (X = width, Y = height).
- Open the door to do this (see Fig. 1)
- Enter the dimensions in the fields provided.

Fig. 3:

- Shorten the guide rails [10] to the measured width X
- NOTE:** Use a sawing template if available.
- Deburr the edges with a file

Fig. 4:

- (a) Calculate the dimension Z minus the dimension Y.
- (b) Calculate the result (a) minus 30 mm.
- (c) Calculate the result (b) divided by 2. The result corresponds to dimension D.

Fig. 5:

- Pull the pull lines integrated into component [12] to the outside along with the attached components.
- Measure the dimension D on the left and right of each of the components [12] and [13]. **CAUTION!** Measure at exactly a 90° angle!

Fig. 6:

- Remove the brush [14] from the guide bar [13].
- (a) Saw off the dimensions measured in Fig. 5 to the left

Assembly

and right of component [12] and the guide rail [13].

- (b) Remove the guide rail [13] from component [12].
CAUTION! The guide rail [13] is not installed until Fig. 13.

Fig. 7:

- Shorten the brush [14] to the length $Y+30$ mm.

Fig. 8:

- Insert the brush [14] into component [12] at the bottom into the holder provided for it (see magnifying glass).

Fig. 9:

- Cross the pull lines from component [12] so that 1x corner connector B [7] and 1x slider B [9] are on the left and 1x corner connector A [6] and 1x slider A [8] are on the right.

Fig. 10:

- Push the crossed pull cords into component [12] so that they are between the pleated fabric and the lower metal rail (see magnifying glass).

Fig. 11:

- Fix the slider B [9] on the left and the slider A [8] on the right side in the lower metal rail (see magnifying glass).

Fig. 12:

- Guide the pull lines from the component [12] downwards from the edges at a 90° angle.
- Place a guide rail [10] on the left and right of the component [12] with the open side facing component [12]
- At the upper end of the guide rails [10], place the loose corner connector A [6] on the left and the loose corner connector B [7] on the right so that they point at right angles towards the component [12].

Fig. 13:

- (a) Fix the loose corner connector A [6] on the left and the loose corner connector B [7] on the right to the upper end of the guide rails [10] so that they point at right angles towards the component [12] (see magnifying glass).
- (b) At the other end of the guide rails, fix the corner connectors A [6] on the left-hand guide rail and the corner connector B [7] on the right-hand guide rail [10] (see magnifying glass).
- Tighten the corner connectors with the Allen key [16].

Fig. 14:

- Connect all the guide rails [12], [13], 2x [10] in a rectangle with each other so that the open sides are facing inwards and the guide rails [10] are opposite each other.

Fig. 15:

- Knot the longer pull cord on both sides. It should be possible to untie the knot.

Fig. 16:

- Cut the band that holds the pleated fabric together on component [12].

Fig. 17:

- Close the pleated door.
- Untie the knots of the pull lines again.
- Tighten the lower corner connectors with the Allen key [16]. Meanwhile, keep the pull lines taut.

Fig. 18:

- (a) Knot the longer pull lines with a double knot so that they remain taut.
- (b) Cut the pull lines so that at least 5 cm protrude.
- (c) Stow the knots inside the recess of the corner con-

nectors.

Fig. 19: Opt. 1 → Opt. 2 Fig. 22

- Turn the pleated door 180° so that the back is visible.
- (a) Clip the clip adhesive pads [11] 12x at even intervals with three clip adhesive pads [11] each at the bottom and top and three clip adhesive pads [11] to the left and right of the pleated door in the frame (see magnifying glass). Keep a minimum distance of 250 mm from the corners of the frame with the clip adhesive pads [11] (see Fig. 19).
- (b) Detach the protection from all adhesive surfaces of the clip adhesive pads [11].

Figs. 20 & 21: Opt. 1

- With the help of a second person, press the opened pleated door with the opened pleated fabric on the door stop side against the door frame. **CAUTION!** The pleated door requires 12 hours until the adhesive is fully dried.

Figs. 22 & 23: Opt. 2

- Screw the opened pleated door to the door frame with 4x screws [1] in the corners with the opened pleated fabric on the door stop side.

Fig. 24:

- Opt. 1: Press 1x large corner cap A [4] at the top left and at the top right 1x large corner cap B [5] onto the corner connectors.
- Opt. 2: Press 1x small corner cap B [3] at the top left and at the top right 1x small corner cap A [2] onto the corner connectors.
- Press 1x small corner cap A [2] at the bottom left and at the bottom right 1x small corner cap B [3] onto the corner connectors.

• **Cleaning**

Use only a damp cloth with mild detergent for cleaning. You can remove dust from the fibreglass fabric with a vacuum cleaner (brush attachment) or hand broom.

• **Storage**

Store the product dry and clean in a temperature-controlled room when not in use.

• **Disposal instruction**

Don't forget about environmental protection. There is a public take-back system for the disposal of packaging materials and old appliances. You can get information about collection points and current regulations from your city or municipal administration.

• **Liability**

In the case of non-observance of the instructions and information given in this manual, in the case of improper use or use outside the intended purpose, the manufacturer rejects the warranty for damage to the product. Liability for consequential damage to elements of any kind or persons is excluded.

• **Warranty**

The product has been carefully produced according to strict quality guidelines and conscientiously tested before delivery. In the event of defects in this product, you have legal rights against the seller of the product. These legal rights are not limited by our warranty set forth below.

This product comes with a 3 year warranty from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase of this product, we will replace the product, free of charge for you, with a product of our choice. This warranty is void if the product is damaged, improperly used or maintained.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear (e.g. weathering) and can therefore be considered wear parts or for damage to the fabric that has been torn by heavy use (stretching or sharp objects).

- **Manufacturer / Service**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

GERMANY

Service Hotline: +49-180-3000 841

service@bash-tec.com

IAN 367455_2010

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.

Note: The pictures in this manual are exemplary and may differ from the product.

Omvang van de levering / toebehoren in

Onderdelenbeschrijving / omvang van de levering in de vorm van foto's..... 04

Montage

Montage als fotogids..... 05

Montage in de vorm van tekst..... 35

Inleiding

Reglementair gebruik.....35

Veiligheidsinstructies..... 35

Reiniging.....36










Opslag..... 36

Verwijdering..... 36

Aansprakelijkheid..... 36


Garantie.....37

Inleiding/algemene veiligheidsvoorschriften

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Open te vouwen pagina openvouwen		Tweede optie beschikbaar
	Instructies lezen!		Stel glasvezeldoek of plastic onderdelen niet bloot aan open vuur of andere warmtebronnen.
	Let op de waarschuwings- en veiligheidsinstructies!		Producten en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.
	Object met 180° draaien		Recycling-code voor het afvoeren van karton
	Er zijn twee personen nodig		

Insectenbescherming voor telescopische deur

• Inleiding

 Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. Maak uzelf voor de inbedrijfstelling vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende handleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Overhandig alle documenten bij het overdragen van het product aan derden.

• Reglementair gebruik

Het insectenbeschermingsproduct mag alleen voor het reglementaire gebruik, niet-commercieel gebruik (montage op de aanwezige deurkozijnen) worden toegepast. Misbruik kan tot gevaarlijke situaties leiden. Extra belastingen van dit product door aangehangen voorwerpen of bediening buiten de mechanische begrenzingen om kan tot schade aan het product leiden en zijn daarom niet toegestaan. Voor daaruit resulterende schade kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

• Onderdelenbeschrijving / omvang van de levering

- [1] 4x schroeven 3,5x32
- [2] 2x hoekkap klein A
- [3] 2x hoekkap klein B
- [4] 1x hoekkap groot A
- [5] 1x hoekkap groot B
- [6] 2x hoekverbindingsstuk A
- [7] 2x hoekverbindingsstuk B
- [8] 1x schuifregelaar A
- [9] 1x schuifregelaar B
- [10] 2x geleiderails 950 mm
- [11] 12x clip-kleefpads
- [12] 1x geleiderails 2080 mm, geplooid stof, trekkoord
- [13] 1x geleiderails 2080 mm
- [14] 1x borstel 14x8 mm
- [15] 1x borstel 4,8x8 mm
- [16] 1x inbussleutel



Veiligheidsinstructies



Voor de montage de handleiding alstublieft zorgvuldig doorlezen! Handleiding bewaren en bij overdragen van het product overhandigen!



Glasvezeldoek en alle plastic onderdelen niet bij open vuur of een andere warmtebron plaatsen.



VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!

Ga voorzichtig met de zaag om.

• Montage



LET OP! Gevaar op productschade! Leg er tijdens de montage een deken of iets dergelijks onder om krassen te voorkomen.

Afb. 1:

- Meet breedte Z van de geplooid stof [12].

Afb. 2:

- Meet vervolgens de binnenmaat van de deur (X = breedte, Y = hoogte).
- Open daarvoor de deur (zie afb. 1)
- Voer de maten in de daarvoor bedoelde velden in.

Afb. 3:

- Kort de geleiderails [10] in tot de gemeten breedte X. **INSTRUCTIE:** Gebruik indien aanwezig een zaagsjabloon.
- Ontbraam de zijden met een vijl

Afb. 4:

- (a) Bereken de maat Z minus de maat Y.
- (b) Bereken het resultaat (a) minus 30 mm.
- (c) Bereken het resultaat (b) gedeeld door 2. Het resultaat komt overeen met de maat D.

Afb. 5:

- Trek de geïntegreerde trekkoorden in het onderdeel [12] met de aangebrachte componenten naar buiten.
- Meet bij de onderdelen [12] en [13] links en rechts de afmeting D. **LET OP!** Meet precies in een hoek van 90°!

Afb. 6:

- Verwijder de borstel [14] uit de geleiderails [13].
- (a) Zaag links en rechts vanaf onderdeel [12] en de geleiderails [13] de in afb. 5 gemeten maat af.

Montage

- (b) Verwijder de geleiderails [13] van onderdeel [12].
LET OP! De geleiderails [13] wordt pas weer in afb. 13 gemonteerd.

Afb. 7:

- Verkort de borstel [14] tot de lengte Y+30 mm.

Afb. 8:

- Leid de borstel [14] in het onderdeel [12] beneden in de daarvoor bestemde steun (zie vergrootglas).

Afb. 9:

- Kruis de trekkoorden van het onderdeel [12] zo, dat 1x hoekverbindingstuk B [7] en 1x schuifregelaar B [9] zich links en 1x hoekverbindingstuk A [6] en 1x schuifregelaar A [8] zich rechts bevinden.

Afb. 10:

- Schuif de gekruiste trekkoorden zo in het onderdeel [12] dat deze zich tussen de geplooidde stof en de onderste metalen rails bevinden (zie vergrootglas).

Afb. 11:

- Maak de schuifregelaar B [9] links en de schuifregelaar A [8] rechts zijdelings in de onderste metalen rails vast (zie vergrootglas).

Afb. 12:

- Leid de trekkoorden van onderdeel [12] van de randen in een hoek van 90° naar beneden.
- Leg links en rechts van het onderdeel [12] elk een geleiderails [10] met de open zijde in de richting van het onderdeel [12].
- Leg op het bovenste uiteinde van de geleiderails [10] links het losse verbindingstuk A [6] en rechts het losse verbindingstuk B [7] zo klaar, dat deze in een rechte hoek in de richting van het onderdeel [12] wijzen.

Afb. 13:

- (a) Maak op het bovenste uiteinde van de geleiderails [10] links het losse verbindingstuk A [6] en rechts het losse verbindingstuk B [7] zo vast, dat deze in een rechte hoek in de richting van het onderdeel [12] wijzen (zie vergrootglas).
- (b) Maak op het andere uiteinde van de geleiderails het hoekverbindingstuk A [6] op de trekkoorden vast aan het linker en op de trekkoorden aanwezige hoekverbindingstuk B [7] aan de rechter geleiderails [10] (zie vergrootglas).
- Draai het hoekverbindingstuk vast met de inbussleutel [16].

Afb. 14:

- Verbindt alle geleiderails [12], [13], 2x [10] in een rechte hoek met elkaar, zodat de open zijden naar binnen liggen en zich tegenover de geleiderails [10] bevinden.

Afb. 15:

- Knoop de langere trekkoorden aan beide zijden vast. De knopen moeten weer los kunnen worden gemaakt.

Afb. 16:

- Knip de banderol door die de geplooidde stof op het onderdeel [12] bij elkaar houdt.

Afb. 17:

- Sluit de geplooidde deur.
- Maak de knopen van de trekkoorden weer los.
- Draai het onderste verbindingstuk met de inbussleutel [16] vast. Houd hierbij de trekkoorden onder spanning.

Afb. 18:

- (a) Knoop de langere trekkoorden met een dubbele knoop vast, zodat deze verder gespannen blijven.
- (b) Snijd de trekkoorden zo af, dat minimaal 5 cm overblijft.
- (c) Stop de knopen in de uitsparing van het hoekverbindingstuk.

Afb. 19: Opt. 1 → Opt. 2 Afb. 22

- Draai de geplooidde deur met 180°, zodat u de achterkant kunt zien.
- (a) Klem 12x de clip-kleefpads [11] op gelijke afstand met drie clip-kleefpads [11] onder en boven en drie clip-kleefpads [11] links en rechts van de geplooidde deur in het kozijn vast (zie vergrootglas). Houd met de clip-kleefpads [11] een minimale afstand van 250 mm ten opzichte van de hoeken van het kozijn aan (zie afb.19).
- (b) Verwijder de bescherming van alle kleefvlakken van de clip-kleefpads [11].

Afb. 20 en 21: Opt. 1

- Druk de geopende geplooidde deur met behulp van een tweede persoon met de geopende geplooidde stof op de deurscharnierzijde op het deurkozijn vast. **LET OP!** De geplooidde stof moet 12 uur drogen totdat de kleefstof volledig hecht.

Afb. 22 en 23: Opt. 2

- Schroef de geopende geplooidde deur met 4x schroeven [1] in de hoeken met de geopende geplooidde stof op de deurscharnierzijde op het deurkozijn vast.

Afb. 24:

- Opt. 1: Druk linksboven 1x hoekkap groot A [4] en rechtsboven 1x hoekkap groot B [5] op het hoekverbindingstuk.
- Opt. 2: Druk linksboven 1x hoekkap klein B [3] en rechtsboven 1x hoekkap klein A [2] op het hoekverbindingstuk vast.
- Druk linksonder 1x hoekkap klein A [2] en rechtsonder 1x hoekkap klein B [3] op het hoekverbindingstuk.

• Reiniging

Gebruik voor de reiniging alleen een wat vochtige doek met een mild reinigingsmiddel. U kunt stof van de glasvezeldoek verwijderen met een stofzuiger (borstelopzetstuk) of handbezem.

• Opslag

Sla het product bij niet-gebruik droog en schoon op in een ruimte met een temperatuurregeling.

• Informatie over afvalverwijdering

Denk aan de bescherming van het milieu. Er is een openbaar terugnamesysteem voor de verwijdering van verpakkingsmateriaal en oude apparaten. Informatie over inzamelpunten en actuele voorschriften kunt u opvragen bij uw stad- of gemeentebestuur.

• Aansprakelijkheid

Als de instructies en informatie in deze handleiding niet worden opgevolgd, als het product niet wordt gebruikt in overeenstemming met het reglementair gebruik of als het wordt gebruikt buiten het beoogde doel, wijst de fabrikant elke garantie voor schade aan het product af. De aansprakelijkheid voor

gevolgschade aan welke elementen dan ook of letselschade is uitgesloten.

- **Garantie**

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering nauwgezet getest. In het geval van defecten aan dit product heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder wordt beschreven.

Op dit product ontvangt u 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Dit document heeft u als bewijs van de aankoop nodig.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagedefect optreedt, dan wordt het product door ons - volgens onze beoordeling - voor u gratis vervangen. Deze garantie vervalt wanneer het product beschadigd, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage (bijv. weersinvloeden) en daarom kunnen worden beschouwd als slijtagedelen, of voor schade aan de stof die is gescheurd door intensief gebruik (uittrekkende of scherpe voorwerpen).

- **Fabrikant / service**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

GERMANY

Service hotline: +49-180-3000 841

service@bash-tec.com

IAN 367455_2010

Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) bij de hand als aankoopbewijs.

Opmerking: De foto's in deze handleiding zijn een voorbeeld en kunnen van het product afwijken.

Zakres dostawy / osprzęt

Opis części / zakres dostawy w formie ilustracyjnej..... 04

Montaż

Montaż jako instrukcja ilustracyjna..... 05

Montaż w formie tekstowej..... 39

Wprowadzenie

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem..... 39

Zasady bezpieczeństwa..... 39

Czyszczenie..... 40










Przechowywanie..... 40

Usuwanie..... 40

Odpowiedzialność 40

Gwarancja..... 41

Wprowadzenie/ Ogólne zasady bezpieczeństwa

Legenda u ytych piktogramów			
	Rozłóż stronę złożoną		Druga opcja dostępna
	Przeczytaj instrukcje!		Nie wystawiaj tkaniny z włókna szklanego ani żadnych części plastikowych na działanie otwartego ognia lub innego źródła ciepła.
	Stosuj się do ostrzeżeń i zasad i bezpieczeństwa!		Produkty i opakowania powinny być usuwane w sposób przyjazny dla środowiska.
	Obróć obiekt o 180°		Kod recyklingu do utylizacji kartonu
	Wymagane dwie osoby		

Ochrona przed insektami do drzwi rozkładana teleskopowo

Wprowadzenie



Gratulujemy zakupu nowego produktu. W ten sposób wybrałeś produkt wysokiej jakości. Zapoznaj się z produktem przed jego pierwszym użyciem. Przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa. Używaj produktu tylko w sposób opisany i dla określonych zastosowań. Przechowuj tą instrukcję w bezpiecznym miejscu. Wydaj wszystkie dokumenty przy przekazaniu produktu osobom trzecim.

U ytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt do ochrony przed insektami może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, w celach niekomercyjnych (montaż na istniejącej framudze drzwi). Niewłaściwe użycie może spowodować zagrożenia. Dodatkowe obciążenia tego produktu spowodowane dołączonymi przedmiotami lub eksploatacją wykraczającą poza ograniczenia mechaniczne mogą prowadzić do uszkodzenia produktu i dlatego nie są dozwolone. Za wynikłe stąd szkody producent nie odpowiada.

Opis cz ci / zakres dostawy

- [1] 4x śruba 3,5x32
- [2] 2x kapturek narożny mały A
- [3] 2x kapturek narożny mały B
- [4] 1x kapturek narożny duży A
- [5] 1x kapturek narożny duży B
- [6] 2x łącznik narożny A
- [7] 2x łącznik narożny B
- [8] 1x regulator przesuwu A
- [9] 1x regulator przesuwu B
- [10] 2x listwa prowadząca 950 mm
- [11] 12x zaciskowe poduszki przylepne
- [12] 1x listwa prowadząca 2080 mm, tkanina plisowana, linka naciągowa
- [13] 1x listwa prowadząca 2080 mm
- [14] 1x szczotka 14x8 mm
- [15] 1x szczotka 4,8x8 mm
- [16] 1x klucz imbusowy



Zasady bezpieczeństwa



Należy przeczytać uważnie instrukcję przed montażem! Zachowaj instrukcje i wydaj ją przy przekazaniu dalej produktu!



Nie wystawiaj tkaniny z włókna szklanego ani żadnych części plastikowych na działanie otwartego ognia lub innego źródła ciepła.



OSTRO NIE! NIEBEZPIECZE STWO SKALECZENIA!
Obchodź się ostrożnie z piłą.

Monta



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia produktu! Przy montażu podłóż koc lub coś podobnego, aby nie zadrapać produktu.

Rys. 1:

- Zmierz szerokość Z plisy. [12].

Rys. 2:

- Zmierz najpierw wymiary wewnętrzne drzwi (X = szerokość, Y = wysokość).
- Otwórz w tym celu drzwi (patrz rys. 1)
- Wpisz wymiary do przewidzianych pól.

Rys. 3:

- Skróć listwy prowadzące [10] na zmierzoną szerokość X. **WSKAZÓWKA:** Wykorzystaj szablon do wycinania, jeśli jest dostępny.
- Zatęp krawędzie pilnikiem

Rys. 4:

- (a) Wylicz wymiar Z minus wymiar Y.
- (b) Wylicz wynik (a) minus 30 mm.
- (c) Wylicz wynik (b) dzielony przez 2. Wynik odpowiada wymiarowi D.

Rys. 5:

- Wyciągnij wbudowane w elemencie [12] linki naciągowe z założonymi podzespołami na zewnątrz.
- Odmierz na elementach [12] i [13] odpowiednio z lewej i prawej strony wymiar D. **UWAGA!** Mierz dokładnie pod kątem 90°!

Montaż

Rys. 6:

- Usuń szczotkę [14] z listwy prowadzącej [13].
- (a) Przytnij z lewej i prawej strony elementu [12] i listwy prowadzącej [13] podane na rys. 5 wymiary.
- (b) Usuń listwę prowadzącą [13] z elementu [12]. **UWAGA!** Listwa prowadząca [13] będzie montowana dopiero na rys. 13.

Rys. 7:

- Skróć szczotkę [14] na długość $Y+30$ mm.

Rys. 8:

- Wprowadź szczotkę [14] w elemencie [12] na dole w przewidziane do tego zamocowanie (patrz lupa).

Rys. 9:

- Skrzyżuj linki naciągowe elementu [12] tak, aby 1 łącznik narożny B [7] und 1 regulator przesuwu B [9] znajdował się z lewej, a 1 łącznik narożny A [6] i 1 regulator przesuwu A [8] z prawej strony.

Rys. 10:

- Wsuń skrzyżowane linki naciągowe tak w element [12], aby znajdowały się pomiędzy tkaniną plisowaną i dolną szyną metalową (patrz lupa).

Rys. 11:

- Zamocuj regulator przesuwu B [9] z lewej i regulator przesuwu A [8] z prawej strony z boku w dolnej szynie metalowej (patrz lupa).

Rys. 12:

- Poprowadź linki naciągowe elementu [12] od obrzeży pod kątem 90° w dół.
- Połóż z lewej i prawej strony elementu [12] po jednej listwie prowadzącej [10] otwartą stroną skierowaną do elementu [12].
- Umieść na górnym końcu listew prowadzących [10] z lewej strony luźny łącznik narożny A [6] i z prawej strony luźny łącznik narożny B [7] tak, aby wskazywały one pod kątem prostym w kierunku elementu [12].

Rys. 13:

- (a) Zamocuj na górnym końcu listew prowadzących [10] z lewej strony luźny łącznik narożny A [6] i z prawej strony luźny łącznik narożny B [7] tak, aby wskazywały one pod kątem prostym w kierunku elementu [12] (patrz lupa).
- (b) Zamocuj na drugim końcu listew prowadzących znajdujące się linkach naciągowych łączniki narożne A [6] na lewej i znajdujące na linkach naciągowych łączniki narożne B [7] an na prawej listwie prowadzącej [10] (patrz lupa).
- Dociągnij łączniki narożne kluczem imbusowym [16].

Rys. 14:

- Połącz wszystkie listwy prowadzące [12], [13], 2x [10] w prostokącie ze sobą, aby otwarte boki były skierowane do wewnątrz, a listwy prowadzące [10] znajdowały się na przeciw siebie.

Rys. 15:

- Zwiąż dłuższą linkę naciagową po obu bokach. Powinno być możliwe rozwiązanie węzła.

Rys. 16:

- Rozetnij banderolę spinającą tkaninę plisowaną na elemencie [12].

Rys. 17:

- Zamknij drzwi plisowane.
- Rozwiąż węzły linek naciagowych ponownie.

- Dociągnij dolne łączniki narożne kluczem imbusowym [16]. Utrzymaj podczas tego linki naciągowe pod napięciem.

Rys. 18:

- (a) Zwiąż dłuższe linki naciągowe jednym węzłem podwójnym, aby pozostały one nadal napięte.
- (b) Przytnij linki naciągowe tak, aby wystawały przynajmniej 5 cm.
- (c) Schowaj węzły w wycięciu łączników narożnych.

Rys. 19: Opc. 1 → Opc. 2 Rys. 22

- Obróć drzwi plisowane o 180° , aby widoczna była tylna strona drzwi.
- (a) Zamocuj 12 zaciskowych poduszek przyklepnych [11] w równomiernych odstępach umieszczając odpowiednio trzy poduszki [11] na dole i u góry oraz trzy poduszki [11] z lewej i prawej strony drzwi plisowanych we framudze (patrz lupa). Zachowaj mocując poduszki [11] minimalny odstęp 250 mm od naroży framugi (patrz rys.19).
- (b) Ściągnij zabezpieczenie ze wszystkich powierzchni przyklepnych poduszek [11].

Rys. 20 i 21: Opc. 1

- Dociśnij otwarte drzwi plisowane, korzystając z pomocy drugiej osoby, otwartą tkaniną plisowaną na stronie oporowej drzwi do framugi drzwi. **UWAGA!** Drzwi plisowane potrzebują 12 godzin, aby klej w pełni trzymał.

Rys. 22 i 23: Opc. 2

- Dokręć otwarte drzwi plisowane 4 śrubami [1] w narożach otwartą tkaniną plisowaną na stronie oporowej drzwi do framugi drzwi.

Rys. 24:

- Opc. 1: Wciśnij z lewej strony u góry 1 kapturek narożny duży A [4] i z prawej strony u góry 1 kapturek narożny duży B [5] na łączniki narożne.
- Opc. 2: Wciśnij z lewej strony u góry 1 kapturek narożny mały B [3] i z prawej strony u góry 1 kapturek narożny mały A [2] na łączniki narożne.
- Wciśnij z lewej strony na dole 1 kapturek narożny mały A [2] i z prawej strony na dole 1 kapturek narożny mały B [3] na łączniki narożne.

• Czyszczenie

Używaj do czyszczenia tylko wilgotnej szmatki z łagodnym środkiem czyszczącym. Tkaninę z włókna szklanego możesz uwolnić odkurzaczem (nasadą ze szczotką) lub zmiotką ręczną z kurzu.

• Przechowywanie

Przechowuj produkt w suchym i czystym pomieszczeniu o kontrolowanej temperaturze, gdy nie jest używany.

• Zasada usuwania

Pamiętaj o ochronie środowiska. Istnieje publiczny system odbioru zużytych materiałów opakowaniowych i starych urządzeń. Informacje o punktach zbiórki i obowiązujących przepisach można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.

• Odpowiedzialno

W przypadku nieprzestrzegania podanych w niniejszej instrukcji zasad i informacji, w przypadku niewłaściwego lub

niezgodnego z przeznaczeniem użycia lub zastosowania, producent nie udziela gwarancji na uszkodzenia produktu. Odpowiedzialność za szkody wtórne na elementach wszelkiego rodzaju lub osobach jest wyłączona.

- **Gwarancja**

Produkt został starannie wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi i sumiennie sprawdzony przed dostawą. W przypadku wystąpienia wad tego produktu przysługują Ci ustawowe prawa wobec sprzedawcy produktu. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą poniżej przedstawioną gwarancję.

Ten produkt jest objęty 3-letnią gwarancją od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Oryginał paragonu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, wymienimy go - według naszego uznania - bezpłatnie. Niniejsza gwarancja jest nieważna, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które narażone są na normalne zużycie (np. wpływ czynników atmosferycznych) i dlatego mogą być uważane za części podlegające zużyciu ani za uszkodzenia tkaniny, która została rozdarta w wyniku intensywnego użytkowania (rozciąganie lub ostre przedmioty).

- **Producent / Serwis**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

GERMANY

Infolinia serwisowa: +49-180-3000 841

service@bash-tec.com

IAN 367455_2010

Należy przedstawić paragon i podać numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu dla wszystkich zapytań.

Wskazówka: Ilustracje w tej instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od właściwego produktu.

Rozsah dodávky / p ísluženství

Popis dílů / Rozsah dodávky v obrazové podobě..... 04

Montáž

Montáž jako obrazový návod..... 05

Montáž v textové podobě..... 43

Úvod

Použití k určenému účelu..... 43

Bezpečnostní pokyny..... 43

išt ní..... 44

Skladování..... 44

Likvidace..... 44

Ru ení..... 44

Záruka..... 44

Úvod/ Všeobecné bezpečnostní pokyny

Legenda k použitým piktogramům			
	Rozložte složenou stránku.		K dispozici jsou dvě možnosti.
	Přečtěte si návod!		Sklolaminátovou tkaninu a všechny plastové díly chraňte před otevřeným ohněm a nevystavujte je žádnému zdroji tepla.
	Respektujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Produkty a obaly zlikvidujte ekologickým způsobem.
	Otočte o 180°.		Kód recyklace k likvidaci lepenky
	K montáži jsou zapotřebí dvě osoby.		

Teleskopická ochrana proti hmyzu na dveře

• Úvod

Gratulujeme vám ke koupi vašeho nového produktu. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se s výrobkem dobře seznámte. Pozorně si přečtěte následující návod k použití a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod si uložte na bezpečném místě. Při předání výrobku jiné osobě jej předejte také veškeré podklady.

• Použití k určenému účelu

Tento produkt na ochranu proti hmyzu se smí používat pouze k určenému účelu, ne ke komerčnímu využití (montáž na stávající dveřní rám). Při nesprávném použití v rozporu s účelem může dojít k ohrožení osob. Další zatěžování tohoto výrobku zavěšenými předměty nebo posouvání přes mechanické meze mohou vést k poškození výrobku, a proto jsou nepřijatelné. Za škody takto vzniklé nenese výrobce žádnou zodpovědnost.

• Popis dílů / Rozsah dodávky

- [1]: 4x šroub 3,5 x 32
- [2] 2x rohový kryt malý A
- [3] 2x rohový kryt malý B
- [4] 1x rohový kryt velký A
- [5] 1x rohový kryt velký B
- [6] 2x rohová spojka A
- [7] 2x rohová spojka B
- [8] 1x posuvný regulátor A
- [9] 1x posuvný regulátor B
- [10] 2x vodící lišty 950 mm
- [11] 12x lepicí upevňovací podložky
- [12] 1x vodící lišta 2080 mm, plisovaná tkanina, tažná šňůra
- [13] 1x vodící lišta 2080 mm
- [14] 1x kartáč 14x8 mm
- [15] 1x kartáč 4,8x8 mm
- [16] 1x inbusový klíč



Bezpečnostní pokyny



Před montáží si pozorně přečtěte návod! Návod si dobře uložte a při předání výrobku ho předejte spolu s výrobkem!



Sklolaminátovou tkaninu a všechny plastové díly chraňte před otevřeným ohněm a nevystavujte je žádnému zdroji tepla.



OPATRNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

S pilou zacházejte opatrně.

• Montáž



POZOR! Nebezpečí poškození výrobku! Při montáži podložte dekou apod., aby nedošlo k poškrábání.

Obr. 1:

- Změřte šířku Z plisovaného materiálu [12].

Obr. 2:

- Nejprve změřte vnitřní rozměry dveří (X = šířka, Y = výška).
- K tomu otevřete dveře (viz obrázek 1).
- Rozměry zanepte do určených polí.

Obr. 3:

- Zkraťte vodící lišty [10] na změřenou šířku X. **UPOZORNĚNÍ:** Je-li přiložena, použijte při řezání šablonu.
- Hrany zbavte pilníkem ořepů.

Obr. 4:

- (a) Vypočítejte rozměr Z mínus rozměr Y.
- (b) Vypočítejte výsledek (a) mínus 30 mm.
- (c) Vypočítejte výsledek (b) děleno 2. Výsledek odpovídá rozměru D.

Obr. 5:

- Vytáhněte tažné šňůry, které jsou integrovány do dílu [12], pomocí upevňovacích komponent směrem ven.
- Na dílech [12] a [13] odměřte vlevo a vpravo rozměr D. **POZOR!** Měřte přesně v úhlu 90°!

Obr. 6:

- Z vodící lišty [13] vyjměte kartáč [14].
- (a) Z dílu [12] a vodící lišty [13] odřízněte pilou vlevo a vpravo rozměry změřené na obrázku 5.
- (b) Ze součásti [12] sejměte vodící lištu [13]. **POZOR!** Vo-

Montáž

dicí lišta [13] se bude znovu montovat až na obr. 13.

Obr. 7:

- Zkrajte kartáč [14] na délku $Y+30$ mm.

Obr. 8:

- Kartáč [14] zaveďte do součásti [12] dole do držáku, který je k tomu určen (viz lupa).

Obr. 9:

- Překřížte tažné šňůry součásti [12] tak, aby se 1x rohová spojka B [7] a 1x posuvný regulátor B [9] nacházely vlevo a 1x rohová spojka A [6] a 1x posuvný regulátor A [8] vpravo.

Obr. 10:

- Překřížené tažné šňůry zasuňte do součásti [12] tak, aby se nacházely mezi plisovanou tkaninou a dolní kovovou lištou (viz lupa).

Obr. 11:

- Posuvný regulátor B [9] vlevo a posuvný regulátor A [8] vpravo upevněte po stranách do dolní kovové lišty (viz lupa).

Obr. 12:

- Tažné šňůry vedte z dílu [12] od okrajů v úhlu 90° směrem dolů.
- Vlevo a vpravo od dílu [12] položte po jedné vodící lišty [10] s otevřenou stranou směrem k dílu [12].
- Na horní okraj vodících lišt [10] si připravte vlevo volnou rohovou spojku A [6] a vpravo volnou rohovou spojku B [7] tak, aby ležely v pravém úhlu a ukazovaly k dílu [12].

Obr. 13:

- (a) Na horním konci rohových lišt [10] upevněte vlevo volnou rohovou spojku A [6] a vpravo volnou rohovou spojku B [7] tak, aby ukazovaly v pravém úhlu ve směru součásti [12] (viz lupa).
- (b) Na druhém konci vodících lišt upevněte rohovou spojku A [6], která se nachází na tažných šňůrách, na levou vodící lištu a rohovou spojku B [7], která se nachází na tažných šňůrách, na pravou vodící lištu [10] (viz lupa).
- Rohové spojky utáhněte inbusovým klíčem [16].

Obr. 14:

- Spojte navzájem všechny vodící lišty [12], [13], 2x [10] do obdélníku tak, aby otevřené strany směřovaly dovnitř a aby se vodící lišty [10] nacházely proti sobě.

Obr. 15:

- Na delší tažné šňůře udělejte na obou stranách uzly. Uzel musí být jen mírně utažený, aby ho bylo možné opět povolit.

Obr. 16:

- Rozstříhnete pásku, která přidržuje plisovaný materiál na dílu [12].

Obr. 17:

- Zavřete plisované dveře.
- Znovu rozvažte uzly na tažné šňůře.
- Utáhněte dolní rohové spojky inbusovým klíčem [16]. Během této doby udržujte tažné šňůry napnuté.

Obr. 18:

- (a) Na konci delších tažných šňůr uvažte dvojité uzly tak, aby zůstala i nadále napnutá.
- (b) Tažné šňůry ustříhnete tak, aby přečnívalo nejméně 5 cm.
- (c) Uzel uschovejte dovnitř do vybraní rohové spojky.

Obr. 19: Vol. 1 → vol. 2 **obr. 22**

- Plisované dveře otočte o 180° tak, aby byla vidět zadní strana.
- (a) Upevněte 12x lepicích upevňovacích podložek [11] ve stejnoměrných vzdálenostech. Upevněte je tak, aby bylo vždy po třech lepicích podložkách [11] upevněno dole a nahoře a po třech lepicích podložkách [11] vlevo a vpravo od plisovaných dveří v rámu (viz lupa). Lepicích upevňovacích podložek [11] umístěte v minimální vzdálenosti 250 mm od rohů rámu (viz obr. 19).
- (b) Sejměte ochranu ze všech lepicích ploch lepicích upevňovacích podložek [11].

Obr. 20 a 21: Vol. 1

- Otevřené plisované dveře přitiskněte na dveřní rám za spolupráce druhé osoby s otevřenou plisovanou tkaninou na straně uchycení ke dveřím. **POZOR!** Lepidlo na plisovaných dveřích dosahuje plného účinku až po 12 hodinách.

Obr. 22 a 23: Vol. 2

- Otevřené plisované dveře přišroubujte 4x šrouby [1] do rohů s otevřenou plisovanou tkaninou na dveřním rámu na straně, ke které se dveře otevírají.

Obr. 24:

- Vol. 1: Vlevo nahoře přitiskněte 1x rohový kryt velký A [4] a vpravo nahoře přitiskněte 1x rohový kryt velký B [5] na rohové spojky.
- Vol. 2: Vlevo nahoře přitiskněte 1x rohový kryt malý B [3] a vpravo nahoře přitiskněte 1x rohový kryt malý A [2] na rohové spojky.
- Vlevo dole přitiskněte 1x rohový kryt malý A [2] a vpravo dole přitiskněte 1x rohový kryt malý B [3] na rohové spojky.

• iš t n í

K čištění používejte pouze vlhkou utěrku s jemným čisticím prostředkem. Sklolaminátovou tkaninu můžete očistit od prachu vysavačem (s nástavcem s kartáčem) nebo ručním kartáčem.

• Skladování

Pokud výrobek nepoužíváte, uložte ho na suché a čisté místo v temperované místnosti.

• Pokyny k likvidaci

Myslete na ochranu životního prostředí. K likvidaci obalových materiálů a starých přístrojů existuje veřejný sběrný systém. Informace o sběrných místech a aktuálních ustanoveních obdržíte u své městské nebo obecní správy.

• Ru en í

Při nerespektování pokynů a informací uvedených v tomto návodu, při použití jinak než v souladu s určením nebo při použití mimo určený účel použití odmítá výrobce veškeré záruky a ručení za produkt. Odpovědnost za následné škody na prvcích jakéhokoli druhu nebo za újmu na zdraví osob je zcela vyloučena.

• Záruka

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodávkou byl svědomitě zkontrolován. V případě nedostatků tohoto výrobku máte vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Uvedená zákonná práva nejsou nijak omezena našimi záručními podmínkami, které jsou vypsány dále.

Na tento výrobek dostáváte záruku 3 roky ode dne koupě. Záruční lhůta začíná běžet dnem koupě. Dobře si uschovejte originální pokladní stvrzenku. Tato stvrzenka je třeba jako doklad o koupi.

Jestliže se v průběhu tříleté lhůty od data koupě tohoto výrobku projeví chyba materiálu nebo výroby, vyměníme vám výrobek podle naší volby zdarma. Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nebyl používán správně nebo nebyla správně prováděna jeho údržba.

Záruční výkon platí pro vady materiálu nebo vady výroby. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení (například působením povětrnostních vlivů), a proto je lze považovat za díly podléhající opotřebení, ani na poškození tkaniny (protržení) vzniklé působením silného namáhání (protážení nebo ostré předměty).

- **V robce / servis**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

NĚMECKO

Servisní horká linka: +49-180-3000 841

service@bash-tec.com

IAN 367455_2010

Pro případ jakýchkoli dotazů mějte připravenou pokladní stvrzenku a číslo výrobku (například IAN 12345) jako doklad o koupi.

Upozornění: Obrázky v tomto návodu jsou jen příklady a mohou se lišit od výrobku.

Obsah balenia / Príslušenstvo

Popis častí / Grafické zobrazenie obsahu balenia.....04

Montáž

Grafické zobrazenie montáže..... 05

Popis montáže.....47

Úvod

Používanie v súlade s určením..... 47

Bezpečnostné pokyny..... 47

istenie..... 48

Skladovanie..... 48

Likvidácia..... 48

Záruka.....48


Garancia..... 48

Úvod / Všeobecné bezpečnostné pokyny

Používané piktogramy			
	Otvorte rozkladaciu stranu		K dispozícii sú dve možnosti
	Prečítajte si návod!		Sklolaminátové a plastové prvky nevystavujte otvorenému ohňu alebo iným zdrojom tepla.
	Zohľadnite upozornenia a bezpečnostné pokyny!		Produkty a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.
	Otočte o 180°.		Recyklačný kód na likvidáciu kartónu
	Montáž si vyžaduje dve osoby		

Teleskopická ochrana proti hmyzu na dvere

• Úvod

 Gratulujeme vám za nákup nového produktu. Rozhodli ste sa pre kvalitný produkt. Pred prvým použitím sa zoznámte s produktom. Pozorne si prečítajte tento návod na použitie a bezpečnostné pokyny. Produkt používajte len popísaným spôsobom a len na uvedené účely. Tento návod uchovajte na bezpečnom mieste. Pri odovzdaní produktu tretej osobe priložte všetky podklady.

• Používanie v súlade s určením

Ochrana proti hmyzu smie byť používaná len v súlade s jej určením a na neprofesionálne účely (montáž na existujúce rámy dverí). Pri nesprávnom používaní môže hroziť nebezpečenstvo. Dodatočné zaťaženie produktu zavesenými predmetmi alebo prekročenie mechanických obmedzení pri jeho ovládaní môže viesť k poškodeniu produktu a preto nie je dovolené. Za škody, ktoré z toho vyplynú, výrobca neručí.

• Popis astí / Obsahu balenia

- [1] 4x Skrutka 3,5x32
- [2] 2x Malý rohový kryt A
- [3] 2x Malý rohový kryt B
- [4] 1x Veľký rohový kryt A
- [5] 1x Veľký rohový kryt B
- [6] 2x Rohová spojka A
- [7] 2x Rohová spojka B
- [8] 1x Klzák A
- [9] 1x Klzák B
- [10] 2x Vodiaca lišta 950 mm
- [11] 12x Samolepiace úchytky
- [12] 1x Vodiaca lišta 2080 mm, tkanivo Plissé, ťažné lanko
- [13] 1x Vodiaca lišta 2080 mm
- [14] 1x Kefa 14x8 mm
- [15] 1x Kefa 4,8x8 mm
- [16] 1x Inbusový kľúč



Bezpečnostné pokyny



Pred montážou si pozorne prečítajte návod na montáž! Návod uchovajte a pri odovzdaní produktu tretej osobe ho priložte tiež!



Sklolaminátové a plastové prvky nevystavujte otvorenému ohňu alebo iným zdrojom tepla.



POZOR! NEBEZPE ENSTVO ZRANENIA!

S pílou narábajte opatrne.

• Montáž



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Pred montážou položte pod produkt deku alebo podobnú ochranu, aby ste sa vyhlí poškriabaniu produktu.

1. obr.:

- Odmerajte šírku Z tkaniva Plissé [12].

2. obr.:

- Následne odmerajte vnútorné rozmery dverí (X = šírka, Y = výška).
- Najprv otvorte dvere (pozri 1. obrázok).
- Poznačte si rozmery do vyznačených riadkov.

3. obr.:

- Skráťte vodiace lišty [10] podľa odmeranej šírky X. **UPOZORNENIE:** Používajte šablónu na pílenie, ak je k dispozícii.
- Hrany očistite pilníkom.

4. obr.:

- (a) Vypočítajte rozdiel medzi rozmerom Z a Y.
- (b) Z výsledku (a) odčítajte 30 mm.
- (c) Výsledok (b) vydeľte 2. Výsledok je rozmer D.

5. obr.:

- Z dielu [12] vytiahnite ťažné lanká s namontovanými komponentmi.
- Na ľavom a pravom konci dielov [12] a [13] odmerajte rozmer D. **POZOR!** Meranie vykonajte presne pod 90°-ým uhlom!

6. obr.:

- Odstráňte kefu [14] z vodiacej lišty [13].
- (a) Na pravom a ľavom konci dielu [12] a vodiacej lišty [13] odpíľte rozmer odmeraný na obrázku 5.

Montáž

- (b) Odstráňte vodiacu lištu [13] z dielu [12]. **POZOR!** Vodiaca lišta [13] bude opäť namontovaná na obrázku 13.

7. obr.:

- Skrátte kefu [14] na dĺžku Y+30 mm.

8. obr.:

- Zavedte kefu [14] do držiaka na spodku dielu [12] (pozri zväčšený obrázok).

9. obr.:

- Prekrížte ťažné lanká dielu [12] tak, aby sa 1x rohová spojka B [7] a 1x klzák B [9] nachádzali vľavo a 1x rohová spojka A [6] a 1x klzák A [8] nachádzali vpravo.

10. obr.:

- Prekrížené ťažné lanká zavedte do dielu [12] tak, aby sa nachádzali medzi tkanivom Plissé a spodnou kovovou lištou (pozri zväčšený obrázok).

11. obr.:

- Zasuňte klzák B [9] vľavo a klzák A [8] vpravo do spodnej kovovej lišty (pozri zväčšený obrázok).

12. obr.:

- Uložte ťažné lanká z dielu [12] tak, aby zovierali 90°-vý uhol a smerovali nadol.
- Na pravú a ľavú stranu dielu [12] položte vodiace lišty [10] tak, aby ich otvorené strany smerovali k dielu [12].
- K hornému koncu ľavej vodiacej lišty [10] priložte voľnú rohovou spojku A [6] a k hornému koncu pravej vodiacej lišty priložte voľnú rohovou spojku B [7] tak, aby tieto boli uložené kolmo na diel [12].

13. obr.:

- (a) Zasuňte do horného konca ľavej vodiacej tyče [10] voľnú rohovou spojku A [6] a do horného konca pravej vodiacej tyče voľnú rohovou spojku B [7] tak, aby tieto boli kolmo na diel [12] (pozri zväčšený obrázok).
- (b) Do druhého konca vodiacich tyčí [10] zasuňte ľavú rohovou spojku A [6] a pravú rohovou spojku B [7] na konci ťažných lán (pozri zväčšený obrázok).
- Rohové spojky dotiahnite pomocou inbusového kľúča [16].

14. obr.:

- Spojte všetky vodiace lišty [12], [13], 2x [10] pod pravým uhlom tak, aby otvorené strany smerovali dovnútra a vodiace lišty [10] boli oproti sebe.

15. obr.:

- Na konci oboch dlhších ťažných lán urobte slučku. Slučky uviažte tak, aby ste ich mohli kedykoľvek znovu rozviazať.

16. obr.:

- Prestrihnite pásku, ktorá fixuje tkanivo Plissé k dielu [12].

17. obr.:

- Zavrite Plissé dvere.
- Rozviažte slučky na ťažných lankách.
- Spodné rohové spojky dotiahnite pomocou inbusového kľúča [16]. Medzitým držte ťažné lanká napnuté.

18. obr.:

- (a) Na dlhších ťažných lankách uviažte dvojité uzol tak, aby lanká zostali naďalej napnuté.
- (b) Ťažné lanká odstrihnite tak, aby prečnievalo aspoň 5 cm.
- (c) Slučky zasuňte do otvoru v rohovej spojke.

19. obr.:

1. možnosť → 2. možnosť **22. obr.**

- Otočte dvere Plissé o 180°, aby ste videli zadnú stranu.
- (a) Pripevnite 12x samolepiacich úchytiel [11] v rovnomerných vzdialenostiach tak, aby na ráme dverí boli tri úchytky [11] dole a hore a tri úchytky [11] vľavo a vpravo (pozri zväčšený obrázok). Pri vkladaní samolepiacich úchytiel [11] dbajte na to, aby ich vzdialenosť od rohu rámu bola minimálne 250 mm (pozri 19. obr.).

- (b) Zo samolepiacich plôch držiakov [11] odstráňte ochrannú vrstvu.

20 a 21. obr.:

- Dvere Plissé s otvoreným tkanivom Plissé pritlačte s pomocou druhej osoby na rám dverí tak, aby sa otvárali na rovnakú stranu, ako dvere. **POZOR!** Lepidlo na držiakoch dverí Plissé dosiahne plný účinok po 12 hodinách.

22 a 23. obr.:

- Dvere Plissé s otvoreným tkanivom Plissé pripevnite v rohoch k rámu dverí 4x skrutkami [1] tak, aby sa otvárali na rovnakú stranu, ako dvere.

24. obr.:

- 1. možnosť: Na ľavú hornú rohovou spojku nasuňte 1x veľký rohový kryt A [4] a na pravú hornú rohovou spojku nasuňte 1x veľký rohový kryt B [5].
- 2. možnosť: Na ľavú hornú rohovou spojku nasuňte 1x malý rohový kryt B [3] a na pravú hornú rohovou spojku nasuňte 1x malý rohový kryt A [2].
- Na ľavú spodnú rohovou spojku nasuňte 1x malý rohový kryt A [2] a na pravú spodnú rohovou spojku nasuňte 1x malý rohový kryt B [3].

• Istenie

Na čistenie použite len mokrú utierku so šetrným čistiacim prostriedkom. Tkanivo zo skleneného vlákna môžete zbaviť prachu vysávačom (s nasadenou kefou) alebo metlou.

• Skladovanie

Ak produkt nepoužívate, skladujte ho v suchých, čistých a vykurovaných priestoroch.

• Poznámky o likvidácii

Nezabúdajte na ochranu životného prostredia. Na likvidáciu obalových materiálov a starých zariadení existuje verejný systém zberu odpadov. Informácie o zberných miestach a aktuálnych predpisoch vám poskytnú na mestských a obecných úradoch.

• Záruka

V prípade nedodržania pokynov a informácií uvedených v tomto návode, resp. nesprávneho používania produktu alebo jeho používania na iné účely, než na ktoré bol určený, výrobca odmieta záruku na poškodenie produktu. Zodpovednosť za následné poškodenie predmetov akéhokoľvek druhu alebo za zranenie osôb je vylúčená.

• Garancia

Produkt bol vyrobený pri dodržaní prísnych kvalitatívnych predpisov a pred dodávkou bol dôsledne skontrolovaný. V prípade nedostatkov produktu máte nárok na uplatnenie svojich zákonných práv voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené garanciou, ktorú poskytuje naša spoločnosť a ktorá je popísaná nižšie.

Na tento produkt poskytujeme trojročnú garanciu, ktorá začína dňom kúpy. Záručná doba sa začína dňom kúpy. Uchovajte originálny pokladničný blok. Tento dokument slúži ako potvrdenie nákupu.

Ak sa do troch rokov od nákupu tohto produktu vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, produkt vám – podľa nášho zváženia – bezplatne vymeníme. V prípade poškodenia, nesprávneho používania alebo nesprávnej údržby produktu táto záruka zaniká.

Poskytnutá záruka sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu (napr. poveternostným vplyvom), a preto ich možno považovať za spotrebné diely alebo na poškodenie tkaniny, ktorá bola roztrhnutá z dôvodu silného namáhania (rozťahovanie alebo ostré predmety).

• V robca / Servis

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

NEMECKO

Telefónne číslo servisu: +49-180-3000 841

service@bash-tec.com

IAN 367455_2010

V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný blok a výrobné číslo (napr. IAN 12345) ako potvrdenie o kúpe.

Upozornenie: Obrázky v tomto návode slúžia len ako pomôcka a môžu sa odlišovať od produktu.

Volumen de suministro / Accesorios

Descripción de las piezas / Volumen de suministro en imágenes.....04

Montaje

Montaje con instrucciones en imágenes 05

Montaje con instrucciones de texto..... 51

Introducción

Uso previsto..... 51

Instrucciones de seguridad..... 51

Limpieza.....52

Almacenaje.....52

Desechado..... 52

Responsabilidad..... 53

Garantía..... 53

Introducción/ Instrucciones generales de seguridad

Leyenda del pictograma utilizado			
	Abra la página desplegable		Segunda opción disponible
	Lea las instrucciones.		No exponga la tela de fibra de vidrio ni ninguna pieza de plástico al fuego ni a ninguna otra fuente de calor.
	Siga las instrucciones de seguridad y advertencia.		Los productos y embalajes deben desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.
	Gire el objeto a 180°		Código de reciclaje para el desecho de cartón
	Son necesarias dos personas		

Puerta mosquitera telescópica

• Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha escogido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de utilizarlo por primera vez. Lea atentamente las siguientes indicaciones e instrucciones de seguridad. Utilice el producto únicamente de la manera descrita y para los fines previstos. Guarde las instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando ceda el producto a terceros.

• Uso previsto

La mosquitera solo se puede utilizar para su uso previsto no comercial (montaje en el marco de la puerta). La mala utilización puede provocar situaciones peligrosas. No está permitido cargar este producto con objetos que cuelguen de él ni sobrepasar sus límites mecánicos, ya que podría dañarse. El fabricante no asumirá ningún daño resultante de esos otros usos.

• Descripción de las piezas/ Volumen de suministro

- [1] 4x tornillos 3,5x32
- [2] 2x tapas de esquina pequeñas A
- [3] 2x tapas de esquina pequeñas B
- [4] 1x tapa de esquina grande A
- [5] 1x tapa de esquina grande B
- [6] 2x conectores de esquina A
- [7] 2x conectores de esquina B
- [8] 1x deslizador A
- [9] 1x deslizador B
- [10] 2x rieles guía de 950 mm
- [11] 12x almohadillas de clip adhesivas
- [12] 1x riel guía de 2080 mm, tejido plisado, cuerda de tracción
- [13] 1x riel guía de 2080 mm
- [14] 1x cepillo de 14x8 mm
- [15] 1x cepillo de 4,8x8 mm
- [16] 1x llave Allen



Indicaciones de seguridad



Lea las instrucciones detenidamente antes de realizar el montaje. Conserve las instrucciones y entréguelas cuando ceda el producto.



No exponga la tela de fibra de vidrio ni ninguna pieza de plástico al fuego ni a ninguna otra fuente de calor.



¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!
Maneje la sierra con cuidado.

• Montaje



¡ATENCIÓN! ¡Peligro por daños en el producto! Durante el montaje, coloque debajo una manta o algo similar para evitar arañazos.

Fig. 1:

- Mida la anchura Z del plisado [12].

Fig. 2:

- En primer lugar, mida las dimensiones interiores de la puerta (X = anchura, Y = altura).
- Para ello, abra la puerta (ver Fig. 1).
- Anote las dimensiones en los campos facilitados.

Fig. 3:

- Acorte los rieles guía [10] según la anchura X medida.
- INDICACIÓN:** Utilice una plantilla de sierra si tiene una.
- Alise los bordes con una lima

Fig. 4:

- (a) Calcule la medida Z menos la medida Y.
- (b) Calcule el resultado (a) menos 30 mm.
- (c) Calcule el resultado (b) dividido entre 2. El resultado corresponde a la medida D.

Fig. 5:

- Tire hacia fuera de las cuerdas de tracción integradas en la pieza [12] con los componentes adecuados.
- Calcule la medida D en las piezas [12] y [13] respectivamente, a la izquierda y a la derecha. **¡ATENCIÓN!** Mida exactamente un ángulo de 90°.

Fig. 6:

- Retire el cepillo [14] del riel guía [13].
- (a) Sierre las dimensiones medidas en la Fig. 5 a la iz-

Montaje

quiera y a la derecha de la pieza [12] y del riel guía [13].

- (b) Retire el riel guía [13] de la pieza [12]. **¡ATENCIÓN!** El riel guía [13] se vuelve a instalar como en la Fig. 13.

Fig. 7:

- Acorte el cepillo [14] según la longitud Y+30 mm.

Fig. 8:

- Inserte el cepillo [14] en la pieza [12] en el soporte provisto para él en la parte inferior (consulte la vista ampliada).

Fig. 9:

- Cruce las cuerdas de tracción de la pieza [12], de modo que 1x conector de esquina B [7] y 1x deslizador B [9] queden a la izquierda y 1x conector de esquina A [6] y 1x deslizador A [8] queden a la derecha.

Fig. 10:

- Meta las cuerdas de tracción cruzadas en la pieza [12], de manera que queden entre la tela plisada y el riel metálico inferior (consulte la vista ampliada).

Fig. 11:

- Fije el deslizador B [9] a la izquierda y el deslizador A [8] a la derecha lateralmente en el riel metálico inferior (consulte la vista ampliada).

Fig. 12:

- Guíe las cuerdas de tracción de la pieza [12] hacia abajo desde los bordes en un ángulo de 90°.
- Coloque un riel guía [10] a la izquierda y a la derecha de la pieza [12] respectivamente con el lado abierto mirando hacia la pieza [12]
- En el extremo superior de los rieles guía [10], coloque el conector de esquina suelto A [6] a la izquierda y el conector de esquina suelto B [7] a la derecha, de modo que apunten en ángulo recto hacia la pieza [12].

Fig. 13:

- (a) En el extremo superior de los rieles guía [10], fije el conector de esquina suelto A [6] a la izquierda y el conector de esquina suelto B [7] a la derecha, de modo que apunten en ángulo recto hacia la pieza [12] (consulte la vista ampliada).
- (b) En el otro extremo de los rieles guía, fije el conector de esquina A [6] a las cuerdas de tracción de la izquierda y el conector de esquina B [7] a las cuerdas de tracción del riel guía derecho [10] (consulte la vista ampliada).
- Apriete los conectores de esquina con la llave Allen [16].

Fig. 14:

- Conecte todos los rieles guía [12], [13], 2x [10] entre sí en un rectángulo, de modo que los lados abiertos estén hacia adentro y los rieles guía [10] estén enfrente.

Fig. 15:

- Anude las cuerdas de tracción más largas a ambos lados. El nudo debe poder desatarse.

Fig. 16:

- Corte la banderola que sujeta la tela plisada de la pieza [12].

Fig. 17:

- Cierre la puerta plisada.
- Vuelva a desatar los nudos de las cuerdas de tracción.
- Apriete los conectores de esquina inferiores con la llave Allen [16]. Mientras tanto, tense las cuerdas de tracción.

Fig. 18:

- (a) Anude las cuerdas de tracción más largas con un nudo doble para que queden tensas.
- (b) Corte las cuerdas de tracción para que sobresalgan al menos 5 cm.
- (c) Guarde los nudos dentro del hueco de los conectores de esquina.

Fig. 19: Opc. 1 → Opc. 2 Fig. 22

- Gire la puerta plisada 180° para que se vea la parte posterior.
- (a) Coloque 12x almohadillas de clip adhesivas [11] a distancias regulares y tres almohadillas de clip adhesivas [11] en la parte superior e inferior respectivamente, y tres almohadillas de clip adhesivas [11] a la izquierda y a la derecha en el marco de la puerta plisada (consulte la vista ampliada). Mantenga una distancia mínima de 250 mm a las esquinas del marco con las almohadillas de clip adhesivas [11] (consulte la Fig.19).
- (b) Retire la protección de todas las superficies adhesivas de las almohadillas de clip adhesivas [11].

Fig. 20 y 21: Opc. 1

- Con ayuda de otra persona, presione firmemente el marco de la puerta plisada abierta en el lado de la bisagra. **¡ATENCIÓN!** Son necesarias 12 horas para que el adhesivo se fije completamente en la puerta plisada.

Fig. 22 y 23: Opc. 2

- Atornille firmemente la puerta plisada abierta con 4x tornillos [1] a las esquinas sobre el marco de la puerta en el lado de la bisagra.

Fig. 24:

- Opc. 1: Presione a la izquierda en la parte superior sobre 1x tapa de esquina grande A [4] y a la derecha en la parte superior sobre 1x tapa de esquina grande B [5] en el conector de esquina.
- Opc. 2: Presione a la izquierda en la parte superior sobre 1x tapa de esquina pequeña B [3] y a la derecha en la parte superior sobre 1x tapa de esquina pequeña A [2] en el conector de esquina.
- Presione a la izquierda en la parte inferior sobre 1x tapa de esquina pequeña A [2] y a la derecha en la parte inferior sobre 1x tapa de esquina pequeña B [3] en el conector de esquina.

• Limpieza

Para la limpieza, utilice únicamente un paño húmedo y un limpiador suave. Puede limpiar el polvo de la tela de fibra de vidrio con un aspirador de polvo (accesorio de cepillado) o con un cepillo de mano.

• Almacenamiento

Cuando no esté en uso, almacene el producto en un lugar limpio y seco en una habitación que tenga una temperatura agradable.

• Indicaciones para el desechado

Piense en la protección del medio ambiente. Para el desechado de materiales de embalaje y aparatos usados existe un sistema oficial de recogida. Puede obtener información sobre los puntos de recogida y la normativa vigente de su ciudad o autoridad local.

- **Responsabilidad**

Si no se siguen las indicaciones y la información recogidas en estas instrucciones, y si no se utiliza el producto de conformidad con el uso previsto, el fabricante rechaza cualquier garantía en caso de que se produzcan daños. Queda excluida la responsabilidad por daños indirectos a elementos de cualquier tipo o a personas.

- **Garantía**

El producto se fabricó cuidadosamente de conformidad con pautas estrictas de calidad y se revisó rigurosamente antes de la entrega. En caso de defectos en este producto, el comprador cuenta con derechos legales contra el vendedor del producto. Como se establece a continuación, estos derechos legales no están restringidos por nuestra garantía.

Este producto tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Guarde el recibo original en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de compra.

Si se detecta un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, reemplazaremos el producto a nuestra elección de manera gratuita. Esta garantía es nula si el producto se daña, se utiliza incorrectamente o se repara.

La garantía se aplica a defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las partes del producto expuestas a un desgaste normal (por ejemplo, a la intemperie) y, por tanto, pueden considerarse piezas de desgaste o daños la tela desgarrada por un uso intenso (estiramiento u objetos afilados).

- **Fabricante / Servicio**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

ALEMANIA

Service Hotline: +49-180-3000 841

service@bash-tec.com

IAN 367455_2010

Tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ejemplo, IAN 12345) como prueba de compra para todas las consultas.

Indicación: Las imágenes de estas instrucciones son ejemplos y pueden diferir del producto.

Leveringsomfang / Tilbehør

Beskrivelse af delene / Leveringsomfang i illustreret form.....04

Montering

Montering med billedvejledning..... 05

Montering i tekstform.....55

Indledning

Tilsluttet brug..... 55

Sikkerhedshenvisninger..... 55

Rengøring..... 56








Opbevaring.....56

Bortskaffelse..... 56

Ansvar..... 56


Garanti..... 56

Indledning/ Generelle sikkerhedshenvisninger

Forklaring på de anvendte piktogrammer			
	Fold udfoldningssiden ud		Anden mulighed til rådighed
	Læs anvisningerne!		Udsæt ikke glasfiberstof eller plastdele for åben ild eller andre varmekilder.
	Følg advarsels- og sikkerhedshenvisningerne!		Produkter og emballage skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.
	Drej objektet 180°		Recyclingskode til bortskaffelse af pap
	To personer nødvendigt		

Teleskopisk insektbeskyttelse til dør

• Indledning

 Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Bliv fortrolig med produktet, inden du bruger det første gang. Læs nedenstående brugsanvisning og sikkerhedsinstruktionerne grundigt igennem. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning et sikkert sted. Giv også alle dokumenter videre, hvis du videregiver produktet til tredjemand.

• Tilsigtet brug

Insektbeskyttelsesproduktet må kun bruges til den tilsigtede, ikke-kommercielle brug (installation på den eksisterende dørkarm). Fejlagtig brug kan medføre farer. Yderligere belastninger på dette produkt gennem påhængte genstande eller betjening ud over de mekaniske grænser, kan beskadige produktet, og er derfor ikke tilladt. For heraf resulterende skader hæfter producenten ikke.

• Beskrivelse af delene / Leveringsomfang

- [1] 4x skrue 3,5x32
- [2] 2x hjørnehætte lille A
- [3] 2x hjørnehætte lille B
- [4] 1x hjørnehætte stor A
- [5] 1x hjørnehætte stor B
- [6] 2x hjørneforbinder A
- [7] 2x hjørneforbinder B
- [8] 1x skyder A
- [9] 1x skyder B
- [10] 2x føringssskinne 950 mm
- [11] 12x clip-klæbepuder
- [12] 1x føringssskinne 2080 mm, plisséstof, træksnor
- [13] 1x føringssskinne 2080 mm
- [14] 1x børste 14x8 mm
- [15] 1x børste 4,8x8 mm
- [16] 1x unbrakonøgle



Sikkerhedshenvisninger



Før monteringen skal vejledningen læses grundigt igennem! Opbevar vejledningen, og giv den videre, hvis produktets gives videre til andre!



Udsæt ikke glasfiberstof eller plastdele for åben ild eller andre varmekilder.



FORSIGTIG! RISIKO FOR TILSKADEKOMST!
Vær forsigtig, når du bruger saven.

• Montering



OBS! Risiko for skader på produktet! Anbring et tæppe eller lignende under monteringen, for at undgå ridser.

Fig. 1:

- Mål bredden Z på plisséen [12].

Fig. 2:

- Mål først dørens indvendige mål (X = bredde, Y = højde).
- Åbn døren for at gøre dette (se Fig. 1)
- Indtast dimensionerne i de angivne felter.

Fig. 3:

- Afkort føringssskinne [10] til den afmålte bredde X. **HENVISNING:** Brug en savskabelon, hvis muligt.
- Afgrat kanterne med en fil

Fig. 4:

- (a) Beregn målet for Z minus målet for Y.
- (b) Beregn resultatet (a) minus 30 mm.
- (c) Beregn resultatet (b) divideret med 2. Resultatet svarer til målet for D.

Fig. 5:

- Træk træksnorene, der er integreret i komponenten [12], med de påmonterede dele udad.
- Mål tallet for D på komponenterne [12] og [13] hhv. til venstre og til højre. **OBS!** Mål nøjagtigt i en 90° vinkel!

Fig. 6:

- Tag børsten [14] ud af føringssskinne [13].
- (a) Sav de i Fig. 5 målte dimensioner af til venstre og højre for komponenten [12] og føringssskinne [13].
- (b) Fjern føringssskinne [13] fra komponenten [12]. **OBS!** Føringssskinne [13] bygges først ind igen i Fig. 13.

Montering

Fig. 7:

- Afkort børsten [14] til længden Y+30 mm.

Fig. 8:

- Før børsten [14] inde i komponenten [12] nedenfor i den dertil indrettede holder (se lup).

Fig. 9:

- Kryds træksnorene fra komponenten [12] således, at 1x hjørneforbinder B [7] og 1x skyder B [9] er til venstre og 1x hjørneforbinder A [6] og 1x skyder A [8] til højre.

Fig. 10:

- Skub de krydsede træksnore ind i komponenten [12], så de er mellem plisséstoffet og den nederste metalskinne (se lup).

Fig. 11:

- Fastgør skyder B [9] til venstre og skyder A [8] til højre sidelæns ind i den nederste metalskinne (se lup).

Fig. 12:

- Før træksnorene fra komponenten [12] ned fra kanterne i en vinkel på 90°.
- Placer en føringssskinne [10] på venstre og højre side af komponenten [12] med den åbne side mod komponenten [12]
- Læg i den øverste ende af føringssskinne [10] den løse hjørneforbinder A [6] til venstre og den løse hjørneforbinder B [7] til højre, så de peger i en ret vinkel mod komponenten [12].

Fig. 13:

- (a) I den øverste ende af føringssskinne [10] fastgøres den løse hjørneforbinder A [6] til venstre og den løse hjørneforbinder B [7] til højre således, at de peger i en ret vinkel mod komponenten [12] (se lup).
- (b) I den anden ende af føringssskinne fastgøres hjørneforbinderne A [6] på træksnorene på den venstre og hjørneforbinderne B [7] på træksnorene på den højre føringssskinne [10] (se lup).
- Spænd hjørneforbinderne til med unbrakonøglen [16].

Fig. 14:

- Forbind alle føringssskinne [12], [13], 2x [10] sammen i et rektangel, således at de åbne sider ligger indad, og at føringssskinne [10] er overfor.

Fig. 15:

- Knyt den længere træksnor på begge sider. Det skal være muligt at kunne løsne knuden igen.

Fig. 16:

- Tilskær banderolen, der holder plisséstoffet på komponenten [12] sammen.

Fig. 17:

- Luk plissédøren.
- Åbn træksnorenes knuder igen.
- Spænd de nederste hjørneforbinder til med unbrakonøglen [16]. Hold træksnorene under spænding, mens du gør dette.

Fig. 18:

- (a) Knyt de længere træksnore med en dobbelt knude, så de forbliver stramme.
- (b) Skær træksnorene således, at de stikker mindst 5 cm ud.
- (c) Træk knuderne ind i fordybningen i hjørneforbinderen.

Fig. 19: Mulighed 1 → alternative løsning 2

Fig. 22

- Drej plissédøren 180°, således at bagsiden er synlig.
- (a) Klip de 12x clips-klæbepuder [11] med lige store intervaller med tre clips-klæbepuder [11] hver nederst og øverst, og tre clips-klæbepuder [11] til venstre og højre for plissédøren fast i rammen (se lup). Oprethold en minimumsafstand på 250 mm til rammens hjørner med clips-klæbepuderne [11] (se Fig.19).
- (b) Fjern beskyttelsen fra alle klæbeflader på clips-klæbepuderne [11].

Fig. 20 & 21: Mulighed 1

- Tryk den åbne plissédør til - få hertil hjælp af en anden person - med det åbne plisséstof fast på dørkarmen på dørhængselssiden. **OBS!** Plissédøren behøver 12 timer, før limen holder helt.

Fig. 22 & 23: Mulighed 2

- Skru den åbne plissédør med 4x skruer [1] i hjørnerne med det åbne plisséstof fast på dørkarmen på dørhængselssiden.

Fig. 24:

- Mulighed 1: Tryk 1x hjørnehætte stor A [4] øverst til venstre og øverst til højre 1x hjørnehætte stor B [5] på hjørneforbinderne.
- Mulighed 2: Tryk 1x hjørnehætte lille B [3] øverst til venstre og øverst til højre 1x hjørnehætte lille A [2] på hjørneforbinderne.
- Tryk 1x hjørnehætte lille A [2] nederst til venstre og nederst til højre 1x hjørnehætte lille B [3] på hjørneforbinderne.

• Rengøring

Brug kun en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel til rengøring. Du kan fjerne støv fra glasfiberstoffet med en støvsuger (børstefastgørelse) eller håndkost.

• Opbevaring

Opbevar produktet et rent, tørt sted i et temperaturreguleret rum, når det ikke er i brug.

• Bemærkninger vedr. bortskaffelsen

Tænk på beskyttelsen af miljøet. Til bortskaffelse af emballagemateriale og gamle enheder findes der et offentligt indsamlingssystem. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og de gældende bestemmelser ved henvendelse hos din kommune.

• Ansvar

Hvis henvisningerne og oplysningerne i denne vejledning ikke overholdes, hvis produktet ikke bruges som tilsigtet, eller hvis det bruges ud over det tilsigtede formål, afviser fabrikanten enhver garanti for beskadigelse af produktet. Ansvar for følgeskader på elementer af enhver art eller person er udelukket.

• Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret nøje inden levering. I tilfælde af mangler ved dette produkt, kan du gøre juridiske krav mod sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder er ikke begrænset af vores garanti som beskrevet nedenfor. Du får 3 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar den originale

kvittering godt til evt. senere brug. Dette dokument kræves som købsbevis.

Hvis der opstår en materiale- eller fremstillingsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, udskifter vi produktet - efter vores valg - gratis for dig. Denne garanti frafalder, hvis produktet er beskadiget, forkert brugt eller vedligeholdt. Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der udsættes for normal slitage (f.eks. vejr og vind), og som derfor kan betragtes som sliddele, og ej heller for beskadigelse af stoffet, der er blevet revet af ved kraftig brug (strækning eller skarpe genstande).

- **Producent / Service**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

TYSKLAND

Service-hotline: +49-180-3000 841

service@bash-tec.com

IAN 367455_2010

Hav kvitteringen og varenummeret (f.eks. IAN 12345) klar som købsbevis ved alle henvendelser.

Henvisning: Billederne i denne vejledning er eksemplariske og kan afvige fra produktet.